




1221003682-061217

Profession...
COURTIER
IMMOBILIER
 514 992.5744

Serge Fortin
 COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL



LES

VERSANTS

www.versants.com

Le mercredi
 6 décembre 2017
 Vol. 17 #48 | 32 pages

« Entendez-vous bien? »
 Pour le vérifier, venez consulter
 Louise Cloutier,
 audioprothésiste.




Alyn Simard
 50 DE PERE EN FILS DEPUIS ANS
 AUDIOPROTHÉSISTES

ST-BRUNO
 450 482-3555
 1 844 482-3555
 50, De La Rabastière Est
 alynsimardaudio.com

1221000142



Molson préfère Longueuil

page 3

(Photo : Saïd Mahradly)

CLINIQUE CHIROPATRIQUE
LABARRE
 CHIROPATRICIENS DE PÈRE EN FILS

chiropratiquelabarre.com
 450 461.0361
 f/chiropratiquelabarre






Dr Sébastien Labarre
 chiropraticien

Dr Adrien Labarre
 chiropraticien

Simon Labarre
 acupuncteur,
 massothérapeute

Diane Gingras
 acupuncteur,
 psychothérapeute (OPQ)

Joyeuses Fêtes!

**Diane Gingras
 Simon Labarre**
 acupuncteurs

acupuncturegingras.com
 450 461.0363
 f/acupuncturegingras

1221003681-061217

Salle à manger, comptoir ou livraison.
 Salle de réception disponible.



SAINT-BASILE-LE-GRAND
 365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450 653.7373

SAINT-LAMBERT
 1380, rue Victoria 450 672.8000

La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!



1221002800-050717

Depuis 2011

...pour la santé de vos pieds

Clinique de Podiatrie Montarville



SERVICES

- Chirurgie pour ongles incarnés
- Orthèses plantaires (adulte et enfant)
- Examen biomécanique

Traitements au laser

Ouvert du lundi au vendredi.
 Urgence si disponible

TRAITEMENTS

- Verrues plantaires, pied d'athlète
- Problème d'ongles
- Douleur aux pieds, chevilles et bas du dos
- Entorses, tendinites, fractures
- Oignons, orteils-marteaux, fasciite plantaire, pieds plats
- Soins diabétiques
- Soins des pieds

1221001908

Dre Marie-Claude Charest,
 podiatre-propriétaire et résidente de Saint-Bruno



Concours

Dessin de Noël

 Présenté par : **VERSANTS**
www.versants.com
4 gagnants
500\$ en prix*
Règlements - Colorie le dessin avec tes talents d'artiste et remplis les informations.

Apporte-le au journal au 1488, rue Montarville, à Saint-Bruno.

Tu peux aussi le poster à l'adresse suivante :

Les Versants du Mont-Bruno, 1488, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 3T5

avant le 12 décembre 2017, 15 h. Quatre tirages au hasard seront faits à nos bureaux le 12 décembre 2017 à 15 h 30.

Les gagnants seront contactés par téléphone.

*Détails des prix à gagner à nos bureaux.



Nom : _____

Ville : _____

Âge : _____

Téléphone le jour : _____

Merci à nos commanditaires :

**Le Royaume
du Vrac**

 1441-A, rue Montarville
 Saint-Bruno-de-Montarville
 450 482.1016

JEAN COUTU
**OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS,
TOUS LES WEEK-ENDS**
 12, boul. Clairevue O., Saint-Bruno
 450 653.1528

Provigo
 Le Marché

 1402, rue Roberval,
 Saint-Bruno
 450 653-0433

**MONT ST-BRUNO
SPORTS
Excellence**

 1484, rue Montarville
 Saint-Bruno
 450 441-1484

www.sportexcellencestbruno.com
StHubert

 2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
 Saint-Bruno
 450 461-3971

ACTUALITÉ

Molson érigera une nouvelle usine à Longueuil

« Très bonne nouvelle pour Longueuil, l'agglomération, la zone aéroportuaire et la Montérégie », se félicite, visiblement heureuse au bout du fil, la mairesse Sylvie Parent, alors que Molson Coors s'apprête finalement à déménager ses pénates à Longueuil.

un texte de Saïd Mahrady
smahrady@videotron.ca

Le brasseur est intéressé par un terrain totalisant environ 6 millions de pieds carrés et qui se trouve entre chemin de la Savane, la route 116 et la bâtisse de Postes Canada. « Le conseil municipal (réunion prévue le 5 décembre) devra adopter la résolution d'achat du terrain, après quoi l'entreprise devra procéder à une vérification diligente (détaillée de la transaction) de 60 jours », a précisé la mairesse, qui a toutefois refusé de divulguer le montant d'achat du terrain avant ladite réunion du conseil.

DES RETOMBÉES TRÈS INTÉRESSANTES

Sylvie Parent se montre optimiste quant à « l'effet domino » d'une telle nouvelle. « Quand une grande compagnie comme Molson vient s'installer là où il y du terrain, ça devient un levier pour que d'autres se sentent intéressés », soutient la mairesse en ajoutant qu'il reste environ 4 millions de pieds carrés à développer.

Afin d'attirer cette brasserie d'envergure, Longueuil a dû consentir à un congé fiscal progressif de 100 % la première année, congé qui sera retiré au bout de la 5^e année. Dit autrement, si l'on se fie à la déclaration de l'économiste René Vézina à *Gravel le matin*, le mercredi 29 novembre, Longueuil perdrait autour de 20 millions de dollars par an. « Le terrain appartient à la Ville, rappelle Sylvie Parent. Actuellement, il n'y a aucune source de taxation qui nous vient de ce terrain. Il y a évidemment la taxe de bienvenue et d'autres taxes plus tard, mais la façon dont il faut le voir, c'est à long terme. »

La mairesse affirme que les allègements fiscaux existent depuis 1999 au moment de la cession de l'aéroport par le gouvernement fédéral. Il faut préciser toutefois que le 19 septembre dernier, le conseil municipal de Longueuil avait « défini » de nouvelles modalités en adoptant un crédit de taxes d'une durée de cinq ans pour



Quelque 1000 personnes travaillent dans l'usine de Molson et le centre de distribution de l'est de Montréal. (Photo : Saïd Mahrady)

les entreprises qui s'installeront dans la zone aéroportuaire.

Longueuil s'attend à la construction d'une usine de « 138 à 140 millions de dollars. Elle va être là pour longtemps; un très bel investissement venant d'un partenaire très prestigieux qui peut utiliser notre aéroport, des employés qui vont dépenser chez nous, utiliser nos services ».

UN RÉSERVOIR D'EAU POUR SAINT-BRUNO ET LA ZONE AÉROPORTUAIRE

De toute évidence, Molson Coors aura besoin d'une grande quantité d'eau pour sa production de bière. La mairesse de Longueuil demeure rassurante à ce sujet : « Les demandes ponctuelles de Molson font partie de l'entente. Nos services disent qu'il n'y a pas de problème. »

La brasserie recevra de l'eau à partir du nouveau réservoir, dont le fonctionnement sera effectif en février. La mise en place de cette infrastructure figurait dans le Programme triennal d'immobilisation 2017-2019. À ce sujet, rappelons que le maire Martin Murray affirmait ceci dans un article publié par *Les Versants* dans son édition du 16 septembre 2015 : « Avec ce que nous avons au chapitre des entrées d'eau à Saint-Bruno, nous réussissons à bien desservir le réseau existant. Pour le futur, avec le développement de la zone blanche, particulièrement avec le développement de l'écoparc industriel, il est impossible d'accueillir de

« Quand une grande compagnie comme Molson vient s'installer là où il y du terrain, ça devient un levier pour que d'autres se sentent intéressés »
- Sylvie Parent

nouvelles entreprises avec notre réseau actuel. Ce réservoir nous permettra donc de mieux répondre à nos besoins futurs. »

Le journal *Les Versants* a essayé en vain de joindre le maire Martin Murray pour avoir ses commentaires sur la venue de Molson et sur le potentiel qu'aurait alors Saint-Bruno pour son développement résidentiel, commercial et industriel.

Question aux lecteurs :

@ Le déménagement de Molson aura-t-il des retombées positives pour Saint-Bruno?

REDACTION@VERSANTS.COM

NOUVEAU à SAINT-BRUNO

curaderme
ESTHÉTIQUE SPÉCIALISÉE



Julie Filiatrault
Maître esthéticienne

Promo
des Fêtes :
Achetez 5 séances
d'épilation au laser (IPL)
sans douleur et
obtenez la 6^e séance

gratuitement!

MÉTHODE
PHYSIODERMIE



514 578.3351 | curaderme.ca | Saint-Bruno-de-Montarville

Matières organiques

Un projet-pilote d'Organibacs en 2019

De plus en plus de municipalités voient leurs efforts pour la valorisation des matières résiduelles se concrétiser. Quant à Saint-Bruno, ça prendra une autre année entière avant de voir les bacs bruns dans les rues.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Alors que Saint-Basile-le-Grand a terminé la distribution des Organibacs et fixé la date de la première collecte au 4 janvier 2018, Sainte-Julie a annoncé à ses citoyens que la distribution gratuite d'Organibacs se déroulera dans les prochains jours. La première collecte aura également lieu au début du mois de la nouvelle année, dans la semaine du 8 janvier.

À l'instar de Saint-Basile-le-Grand, le bac distribué inclura une trousse de départ contenant un petit bac pour la cuisine, des documents explicatifs et un échantillon de sac de papier suggéré pour les résidus alimentaires.

INCERTITUDES À SAINT-BRUNO

Au dernier conseil municipal, le 20 novembre, les élus ont approuvé un projet de valorisation des matières résiduelles organiques, mais la Ville n'avait pas encore le pouvoir d'agir. La conseillère Isabelle Bérubé a annoncé que la Ville de Saint-Bruno allait demander au conseil d'agglomération de déléguer la compétence sur la valorisation des matières résiduelles organiques, une demande qui serait acceptée sans problème, selon le directeur général.

« Il y a un certain délai parce qu'il [...] va falloir acheter les bacs, obtenir la livraison, les distribuer, et il y aura une campagne de sensibilisation aussi pour les citoyens. »
- Martin Murray

« La Ville de Saint-Bruno a la compétence pour la collecte des matières, mais c'est l'agglomération qui a la compétence pour leur traitement. Il faut déléguer la compétence si on veut s'en charger, puisque le biométhanisateur de Longueuil ne sera pas prêt avant 2022 », déclare Isabelle Bérubé. « En attendant, on veut mettre en place un projet-pilote pour pouvoir offrir le service aux citoyens dès janvier 2019. » Par la suite, la Ville mandatera l'Union des municipalités du Québec pour préparer un document d'appel d'offres afin d'adjuger un contrat d'achat regroupé pour 8100 bacs de 240 litres et 8000 minibacs.

Le délai, qui est de plus d'un an, est nécessaire, d'après le maire Martin Murray : « Il y a un certain délai parce qu'il y a plusieurs impératifs, il va falloir acheter les bacs, obtenir la livraison, les distribuer, et il y aura une campagne de sensibilisation aussi pour les citoyens. Ce délai

permet le rodage de l'entreprise et permet à l'usine de biométhanisation de Varennes l'accueil d'entités externes comme nous. » Isabelle Bérubé soutient aussi qu'une campagne d'information s'impose, afin de démontrer ce que les gens peuvent et ne peuvent pas mettre dans le bac.

Sainte-Julie et Saint-Basile-le-Grand ont choisi le bac de 240 litres. Saint-Bruno penche aussi pour celui-ci pour des raisons de coûts, mais des citoyens à l'assemblée du conseil municipal le 20 novembre ont manifesté leur intérêt pour le minibac. Ils croient qu'offrir un grand bac aux citoyens les incitera à le remplir, tandis qu'un petit bac les obligera à doser.

Martin Guevremont affirme que l'ajout de ces bacs ne représentera pas de différence dans les coûts : « Selon une étude exhaustive, les estimés de coûts sont les mêmes si on fait une collecte à trois voies, versus à deux voies comme on fait aujourd'hui. »

UNE USINE POUR TOUT TRAITER

La Société d'économie mixte de l'est de la couronne sud (SÉMECS), formée par les MRC de la Vallée-du-Richelieu, de Marguerite-D'Youville et de Rouville, a mis sur pied l'usine de biométhanisation dans le Novoparc de Varennes. Cette usine servira de centre de traitement des matières organiques par biométhanisation, un procédé de recyclage biologique sous l'action de microorganismes en l'absence d'oxygène, qui produit un digestat, pouvant être utilisé



Saint-Bruno optera pour un bac de 240 litres, comme Sainte-Julie et Saint-Basile-le-Grand. (Photo : courtoisie)

comme fertilisant agricole, et du biogaz, une énergie verte.

CONCOURS DE NOËL
1000\$
DE CHOCOLAT!

Courez la chance de gagner un des 10 chèques-cadeaux de 100\$!

Avec tout achat, recevez un coupon de participation.
Tirage le 24 décembre à 17 h.

*Non monnayable.

HEYEZ
CHOCOLATIER

16, chemin De La Rabastalière E, Saint-Bruno-de-Montarville • 450 653-5616 • www.heyez.com

1221003884-061271

Logement social

Besoins criants, bémols de Québec

« Le besoin est plus que criant; des besoins qui sont en croissance », lance le député de Montarville, Michel Picard, à la suite du dévoilement de la nouvelle Stratégie nationale sur le logement par le gouvernement de Justin Trudeau.

un texte de Saïd Mahrady
smahrady@versants.com

Le représentant libéral dit avoir échangé avec des organismes communautaires à Saint-Bruno et Sainte-Julie lors de la Guignolée pour constater combien le niveau de vulnérabilité a augmenté. Il cite les « 1500 familles » montarvilloises qui font appel à des services d'aide, le cas des femmes monoparentales avec enfants qui travaillent, des couples avec enfants et un salaire qui font face à la hausse du coût de la vie. « La Stratégie nationale sur le logement s'adresse à la classe sociale vulnérable et elle est de moins en moins spécifique, de moins en moins limitée. Elle tombe à point pour garder nos gens en place. » Michel Picard ajoute avoir observé que « ce ne sont pas des gens qui sont dans la même situation financière qu'il y a dix ans. Leur situation est meilleure et pourtant insuffisante ».

Le programme fédéral de l'ordre de 40 milliards de dollars qui s'étale sur 10 ans sera effectif une fois ficelées les ententes spécifiques avec chacune des provinces. Le fédéral s'attend à ce que celles-ci y contribuent à une hauteur de 4,3 G\$. À partir de 2020, soit après les prochaines élections, la Stratégie nationale va

permettre à 300 000 ménages d'avoir une aide annualisée de 2 500 \$ pour se loger, la réparation de 240 000 logements communautaires et la construction de 60 000 nouveaux logements. Ces investissements s'élèvent à 15,9 G\$, auxquels il faut ajouter 9,1 G\$ destinés à maintenir en état 385 000 logements communautaires.

« Le programme a pris naissance au fédéral et c'est l'ancien gouvernement qui s'en est retiré, donc l'exclusivité n'est pas acquise. » - Michel Picard

DES BÉMOLS BIEN SENTIS

« Ce n'est pas au fédéral d'imposer ses conditions », s'est insurgée devant les médias Lise Thériault, ministre responsable de la Protection du consommateur et de l'Habitation. Nathalie Roy, députée de Montarville, emboîte le pas à sa collègue provinciale. « Les sommes sont à rapatrier sans condition, tranche la représentante caquiste. Ça prend une entente asymétrique avec Ottawa pour que l'on ait notre part des 40 G\$ et le contrôle de cet argent, car on peut se ramasser avec des dédoublements. »



Une vue du HLM, situé sur le boulevard Seigneurial Ouest, à Saint-Bruno. (Photo : Saïd Mahrady)

Michel Picard mentionne n'avoir aucun doute quant à la conclusion d'une entente avec le gouvernement québécois, malgré l'opposition de ce dernier et de la Coalition Avenir Québec. « Le programme a pris naissance au fédéral et c'est l'ancien gouvernement qui s'en est retiré, donc l'exclusivité n'est pas acquise », fait savoir le député. Il tient par ailleurs à mentionner que lors de la rencontre ici à Saint-Bruno entre Jean-Yves Duclos, ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, et les organismes communautaires de la région, les demandes de ceux-ci « étaient claires et adressées directement au ministre ».

Nathalie Roy n'en démord pas. Le désengagement à l'époque du fédéral, poursuit-elle, a amené Québec à s'occuper de ce dossier : « Québec a fait des programmes et

repris ça en main. Il a compensé, puisqu'il a injecté plus d'argent dans le logement social. »

Marco Monzon, du Comité de logement de la Rive-Sud, accueille favorablement l'initiative, puisque, précise-t-il, l'annonce de la Stratégie reconnaît aux citoyens le droit au logement. « Une fois l'argent dépensé, il restera très peu pour la construction de logements sociaux », nuance-t-il, non sans rappeler que sur ce plan, Longueuil enregistre beaucoup de retard en comparaison aux autres régions de la province. Tout comme le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), dont il est un partenaire, le Comité de logement de la Rive-Sud note que l'investissement doit « servir principalement à réparer et construire des logements sociaux, à restaurer et maintenir les subventions fédérales au logement, et à s'attaquer à la crise de l'itinérance ».

Spécial de la semaine

**Viande à
tourtière
hachée**

veau-porc-bœuf

449\$
lb 990^s kg



**Porc haché
maigre dans
l'épaule**

329\$
lb 725^s kg

**Porc haché
dans la
fesse**

399\$
lb 880^s kg

**Bifteck de
contrefilet**

1299\$
lb 286⁵⁵ kg

**Filet
de porc
nature ou mariné**

499\$
lb 11^s kg

**Langoustines
du Brésil avec
beurre à l'ail**

Gr. 18-24

2\$
ch.

**Darne de thon
congelée**

Sea Delight

1499\$
lb 33^s kg

**Brochette
de crevettes
marinée**

2\$
ch.

Spécial

SAMEDI 9 DÉCEMBRE

**Dégustation de tourtière
et bûche de Noël à partir de 11 h**



BOUCHERIE POISSONNERIE

Richard



Spéciaux en vigueur du 7 décembre au 20 décembre 2017

1408, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6803

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi

de 9 h à 18 h

Jeudi de 9 h à 18 h 30

Vendredi de 9 h à 20 h

Samedi de 9 h à 17 h

Dimanche de 9 h à 17 h

Éducation

Comment Saint-Bruno traite l'intimidation

À la suite du suicide du jeune Simon Dufour, l'intimidation est redevenue le sujet de l'heure. Le journal *Les Versants* a fait le tour de quelques institutions scolaires de Saint-Bruno afin de constater les plans instaurés pour contrer cette problématique.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Le Collège Trinité de Saint-Bruno a décidé il y a quelques années de personnaliser le Plan d'action du ministère de l'Éducation. « Le plan du ministère est correct et rapporte des résultats, mais chaque école a sa particularité », affirme Josée Beaulieu, la directrice générale.

L'année dernière, l'école a collaboré avec la Chaire de recherche sur la sécurité et la violence en milieu éducatif afin d'obtenir des connaissances et dresser le portrait de son milieu scolaire. En mai, élèves, enseignants et autres membres du personnel ont rempli un questionnaire sur l'intimidation dans leur école. « On sait qu'il y a de l'intimidation dans les écoles, mais on prend les choses en main avant que ça ne se dégrade », de lancer la directrice.

Les réponses du questionnaire ont été éloquentes sur le portrait de l'intimidation au Collège Trinité. « On a appris qu'à notre école, l'intimidation a une prédominance verbale et se déroule en dehors des cours », relate-t-elle. La direction a donc ciblé ses interventions selon ces données et a sensibilisé tout le personnel. Les élèves et les parents ont été mis au courant des résultats et du nouveau plan.

Depuis, l'implication de ceux-ci ont augmenté. « Il y a un large pan de la dynamique chez les jeunes qui nous échappe, comme dans le transport scolaire ou sur Internet », explique Josée Beaulieu. Elle raconte que les parents leur font plus part des discussions de leurs enfants si elles concernent des événements ou des personnes reliés à de l'intimidation.

MODÉLISATION À L'ACADÉMIE DES SACRÉS-CŒURS

Selon Evelyne Gosselin, directrice de l'Académie des Sacrés-Cœurs, au primaire il est encore tôt pour parler d'intimidation aux enfants, mais c'est le moment idéal pour leur inculquer des comportements positifs. « On a ajouté au Plan d'action du ministère un programme de mieux-vivre ensemble, parce qu'avec les tout-petits on va travailler en amont, divulgue-t-elle. On le fait en animation en classe et on préconise les comportements empathiques plutôt que de sévir. »



Plusieurs écoles de Saint-Bruno ont adapté et modifié le Plan d'action contre l'intimidation du ministère. (Photo: Marianne Julien)

Le programme est adapté pour chacun des niveaux. En première année, les enfants apprennent le savoir-vivre, en deuxième la gestion des conflits, en troisième l'empathie et vers les derniers niveaux on parle d'intimidation. En cinquième et en sixième année, les élèves découvrent la cyberintimidation, le stress, etc.

« Dans toutes les situations, les parents font partie de la solution, l'importance de communiquer avec l'école est primordiale. »
- Céline Chagnon

Notamment l'année dernière, plusieurs parents d'enfants ont intenté un recours contre l'école parce que leurs enfants auraient été victimes d'intimidation; toutefois, la directrice n'a pu commenter, puisque l'affaire est toujours en médiation. Mais Evelyne Gosselin affirme que chaque année, le plan est révisé et bonifié.

Cette année, plusieurs bonifications ont été faites au plan : un technicien en éducation spécialisée (TES) a été ajouté et affecté à la cour d'école, en plus de Nathalie Bernard, également TES, qui est accompagnée de Hi-Fi, un chien formé en médiation animale. « On fait essentiellement de la modélisation, on apprend aux enfants comment bien se comporter et on essaie de les préparer pour le futur, le secondaire, afin d'éviter des situations d'intimidation », ajoute Evelyne Gosselin.

ÉCOLE SECONDAIRE DU MONT-BRUNO

Au-delà du plan ministériel, l'École secondaire du Mont-Bruno se démarque par sa volonté de briser l'isolement des élèves. Selon sa directrice, Céline Chagnon, il y a plusieurs activités pour mettre les élèves en situation d'interaction avec des pairs et des organismes. Elles prennent la forme de bénévolat, d'espaces de repas communautaires ou d'activités de groupe telles que la couture.

« On se dit que oui, il y a des activités de sensibilisation, que ce soit le passage du primaire au secondaire ou les différents organismes qui viennent faire des conférences, explique Céline Chagnon. Mais en même temps, on fait tout ce qu'on peut, à l'intérieur de l'école, pour briser l'isolement, ce qui permet aux jeunes de se sentir intégrés et leur donne la chance de parler aux adultes présents. »

À l'École secondaire du Mont-Bruno, l'intimidation se présente le plus souvent sous forme de cyberintimidation. « Dans nos rapports annuels, on a peu de situations issues de l'école, les difficultés viennent des réseaux sociaux, où ça se passe plus le soir et les fins de semaine, mais on a à le gérer ici par la suite », illustre la directrice.

C'est pourquoi, selon elle, les parents doivent prendre la responsabilité de parler à leurs enfants et communiquer avec l'école. « Dans toutes les situations, les parents font partie de la solution, l'importance de communiquer avec l'école est primordiale », conclut-elle.

Question aux lecteurs :
Quelle solution proposez-vous face à l'intimidation?
REDACTION@VERSANTS.COM

LES VERSANTS
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis de bureau
Nicole Martel

Directrice ventes et solutions médias
Anne-Marie Clair
amclair@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodj@versants.com
Marianne Julien
mjulien@versants.com
Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com
Annabelle Baillargeon
Xavier Demers
Yessica Chavez

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com
Marie-Josée Gagnon
mjgagnon@versants.com

Coordonnatrice ventes, marketing et solutions médias
Mélodie Clair
mclair@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Geneviève Ducharme
Carole Bouvier

Révisure - Correctrice
Ginette Grisé

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

21 050 exemplaires

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

RÉSEAU SÉLECT

MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C011825

Nouveau service d'aide pour les parents

Alloprof se bonifie

L'équipe derrière Alloprof a inauguré Alloprof Parents le 27 novembre dernier. Rencontre avec la directrice générale, la Montarilloise Sandrine Faust.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Alloprof propose depuis la semaine dernière Alloprof Parents, un nouveau service d'aide afin d'outiller et de guider les parents d'enfants âgés de 6 à 17 ans. Pour la directrice générale, Sandrine Faust, cette bonification répond à un besoin. « Le parent est un acteur-clé dans la réussite scolaire de son enfant, peut-être même le principal. C'était donc tout naturel d'arriver avec une option pour lui. Les parents ont parfois des questions plus difficiles, plus larges. Notre récente plateforme leur offre des trucs et conseils, de petits moyens simples pour les outiller, les guider, les rassurer, bref, pour les accompagner dans le parcours scolaire de leurs enfants. »

UN PROJET DE SOCIÉTÉ

À l'instar de la ligne Info-Santé, Alloprof Parents donne accès aux parents à une ligne téléphonique afin qu'ils posent leurs questions à des enseignants, des professeurs en adaptation scolaire et des professionnels, tels que des orthopédagogues, du lundi au jeudi, de 17 à 20 h. Les intervenants répondent aussi aux interrogations dans la messagerie privée de la page Facebook d'Alloprof Parents aux mêmes heures. « Tout Alloprof est rendu un projet de société, mentionne fièrement Sandrine Faust,

qui fait partie des membres ayant mis sur pied l'organisme de bienfaisance, en 1996. Comme Info-Santé, comme les urgences dans les hôpitaux, nos experts sont là pour aider, pour remettre sur pied et en fonction le plus rapidement possible les jeunes et les parents. »

« Le parent est un acteur-clé dans la réussite scolaire de son enfant, peut-être même le principal. C'était donc tout naturel d'arriver avec une option pour lui. »
- Sandrine Faust

PLATEFORME UNIQUE

La plateforme d'Alloprof Parents, unique et séparée de celle d'Alloprof, qui est consacrée aux enfants, compte déjà des centaines d'articles, de vidéos, d'outils téléchargeables... En la consultant, on peut déjà avoir accès à deux dossiers : le bulletin scolaire ainsi que le décrochage scolaire. La conception d'Alloprof Parents remonte à janvier dernier. « Une cinquantaine d'experts et de collaborateurs, associés aux ordres et associations professionnels, ont produit et révisé tout son contenu », explique Mme Faust.

Ces contenus sont orientés sur six thèmes : les devoirs, le cheminement scolaire, l'orientation professionnelle, les troubles d'apprentissage, le développement de l'enfant et le quotidien familial.

QUELQUES CHIFFRES

Actuellement, Alloprof répond à 18,5 millions de requêtes par année. Au Québec seulement. Pour la Montarilloise, c'est « l'excellent signe » que les jeunes veulent réussir. « C'est un élève sur deux qui consulte nos devoirs. Avec le temps, nous avons conçu une belle plateforme de contenu et d'appui pour les jeunes. Nous avons aussi développé des trucs et conseils pour les parents. Grâce aux commentaires sur l'aide reçue, nous savons qu'Alloprof profite d'un taux de satisfaction de 99,86 %. Nous visons le même taux de satisfaction avec les adultes. » La directrice générale souhaite aussi 100 000 visites mensuelles sur la nouvelle plateforme et 10 000 accompagnements personnalisés par année. « La plupart des gens vont trouver réponse à leur question par eux-mêmes sur la plateforme, car elle a été conçue le plus simple et accessible possible. »

Pour Alloprof Parents, le gouvernement du Québec a octroyé un soutien financier de 1,5 million de dollars sur trois ans, alors que la Fondation Desjardins consacra une somme de 350 000 \$ sur la même période. Des montants qui permettent à l'organisme de notamment créer le contenu de la nouvelle plateforme, d'engager les experts et les enseignants.



La directrice générale d'Alloprof, la Montarilloise Sandrine Faust. (Photo : courtoisie)

Sandrine Faust demeure à Saint-Bruno-de-Montarville depuis 14 ans. « Un milieu de proximité avec Montréal, un accès à la montagne, un petit centre-ville en banlieue : c'est la meilleure ville! » Mère de deux enfants, un garçon au primaire, une fille au secondaire, elle les appelle « mes petits testeurs d'Alloprof ».

Féerie

AU LAC DU VILLAGE

8 AU 10 DÉCEMBRE

Plus de 80 exposants au marché de Noël
vendredi, 18 h à 21 h
samedi, 10 h à 18 h
dimanche, 10 h à 16 h

Régalez-vous!
Mangez dans notre chapiteau chauffé : soupe gratuite offerte par IGA, café, chocolat chaud. Prêt-à-manger et camions de cuisine de rue sur place.

Ferme des animaux, transformation des enfants en lutins
samedi et dimanche, 10 h à 15 h

Décoration de biscuits en pain d'épice, spectacles, chorales
samedi et dimanche, 10 h à 15 h

Père Noël
samedi et dimanche, 10 h à 15 h
Prise de photo gratuite

Vœux du maire
dimanche, 15 h

Programmation complète : stbruno.ca/feerie

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

LES MARCHÉS
LAMBERT
IGA extra

Niquet

STELPRO
confort 800

Nathalie Roy
Députée de Montarville

ROYAL LEPAGE

StHubert

PAINS Saveurs

REGROUPEMENT DES
MARCHÉS DE NOËL
DU QUÉBEC

1221003716-061217

CHRONIQUE SANTÉ



Nadia Fortier
Pharmacienne,
B. Sc., M. Sc.

Pharmacie Roxanne St-Jean
affiliée à Uniprix
Saint-Bruno-de-Montarville

Comment surmonter une extinction de voix?

Le larynx abrite les cordes vocales qui enflent et ne vibrent plus efficacement quand il est irrité. Une extinction complète ou partielle, douloureuse ou non, survient alors et les sons ne sortent plus efficacement.

Les causes d'une perte de voix sont diverses : infection virale ou bactérienne, reflux gastro-œsophagien, allergies, surutilisation de la voix (cris ou chants abusifs), quintes de toux, fatigue, stress, excès de tabac, alcool ou café (irritant), climatisation ou chauffage excessifs, pollution et lésions (polypes, nodules ou tumeurs).

Il s'agit donc logiquement d'en identifier d'abord la cause. Vous pouvez également poser quelques gestes propices à une récupération plus rapide. Se résoudre à un repos vocal complet est la pierre angulaire du traitement. Évitez de chuchoter, car une pression excessive en résulte sur les cordes vocales. Si vous devez absolument parler, faites-le lentement, sans forcer. Il est opportun d'humidifier l'air environnant, de boire beaucoup d'eau et d'éviter les boissons trop chaudes ou trop froides.

Aussi, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien de famille qui évaluera votre état de santé. Il vous recommandera au besoin, en ayant évalué au préalable votre dossier pharmacologique et vos caractéristiques personnelles, des anti-inflammatoires ou analgésiques, des pastilles ou vaporisateurs pour la gorge ou des remèdes en vente libre contre le reflux si celui-ci est en cause. Attention à certains remèdes de grand-mère, par exemple boire du thé au miel : possiblement apaisant, mais très sucré, il peut stimuler la production d'acide gastrique qui fragilisera les cordes vocales en remontant par l'œsophage.

En général, cette affection est sans conséquence et se résoudra en deux à trois jours. Vous devez faire appel à l'expertise de votre médecin si elle dure plus d'une semaine ou s'accompagne de fièvre ou de douleurs musculaires.

Empruntez la bonne voie pour soigner votre voix!

La caricature de Richard

Richard Boudreault

NOUVEAU PROJET-PILOTE DE BACS BRUNS À SAINT-BRUNO!

UN BAC BLEU, UN BAC VERT, UN BAC
À LINGE SALE, PIS LÀ, ON VA
AVOIR UN BAC ORGANIBAC
BRUN... BIENTÔT, ÇA VA
PRENDRE UN BAC UNIVERSITAIRE
POUR SE DÉMÊLER!!!



R. BOUDREAU 2017

COURRIER AUX LECTEURS

Intimidation : le message passe-t-il?

Quand un adolescent choisit de s'enlever la vie, c'est une tragédie. Pour sa famille d'abord, mais aussi pour son entourage et sa communauté. Quand le suicide apparaît lié à des comportements d'intimidation, ça devient intolérable, insupportable, pour la société entière.

Bien sûr, les écoles sont aujourd'hui tenues de se donner un plan d'action robuste pour lutter contre l'intimidation. Mais, ce plan se doit d'être vigoureusement mis en œuvre et les ressources adéquates pour le supporter doivent être au rendez-vous. La tâche des enseignantes et des enseignants doit être aménagée de sorte que le problème de l'intimidation reçoive toute l'attention voulue. Il va sans dire que tous les intervenants scolaires sont concernés par le problème de l'intimidation vécue par les jeunes. Mais, nous aurions tort cependant de considérer que seules les écoles sont en cause.

Bien au contraire, la responsabilité de pacifier les relations entre les jeunes appartient à tous,

au premier chef évidemment, aux parents. Tous les adultes qui gravitent autour des jeunes peuvent jouer un rôle d'éducateur. Et cette éducation à l'acceptation de l'autre, au respect des différences, est une condition essentielle au mieux-vivre ensemble.

Nous faisons souvent l'erreur de croire que l'intimidation est l'apanage de quelques jeunes souffrant de problèmes relationnels et qu'il suffirait de les outiller pour que le problème se résorbe. Le phénomène est malheureusement plus complexe et plus répandu qu'on ne le croit. Depuis quelques années, le milieu de l'éducation en est conscient et recherche des solutions.

Mais alors, pourquoi le message ne passe-t-il pas, ou du moins, pas autant qu'il serait nécessaire? Ne serait-ce pas que la réalité de l'intimidation s'inscrit aussi dans une culture où la fixation sur l'apparence physique, la mode vestimentaire, l'obsession du paraître et de la performance, le culte du moi foulent aux pieds les

valeurs d'acceptation et d'inclusion? Faudra-t-il en arriver à reconnaître l'existence d'une culture de l'intimidation?

L'arithmétique des relations humaines est somme toute assez simple : il faut faire plus de place aux autres, les additionner à notre groupe, multiplier les gestes de bonne volonté, d'ouverture et d'acceptation, éviter de diviser pour régner en prince ou princesse sur notre cour. Car à défaut d'inclure et d'additionner, il se trouvera toujours, quelque part, un adolescent ou une adolescente qui choisira, irrémédiablement, de se soustraire à nous.

Daniel Michelin (L'auteur est criminologue, responsable de services en protection de la jeunesse et auprès des jeunes contrevenants (1978-2008), ainsi qu'ex-chargé de cours à l'Université de Montréal en intervention auprès des jeunes.)

Philippe Juhos

De la pâtisserie, quoi d'autre...



Philippe Juhos, un jeune pâtissier originaire de Saint-Bruno-de-Montarville à l'honneur. (Photo : courtoisie)

Philippe Juhos, un Montarvillois de 20 ans, fait partie des quatre finalistes de la troisième compétition Café Gourmand Nespresso en partenariat avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ).

un texte de Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Philippe Juhos a eu trois heures pour proposer un café en utilisant un Grand Cru Nespresso accompagné de deux mignardises, dont l'une sera concoctée à partir d'un Grand Cru, tandis que l'autre devra être en harmonie avec la boisson. Il a dû ensuite présenter six assiettes (quatre pour les juges, une pour le commanditaire et une pour la photo), le tout préparé à l'ITHQ.

Voilà ce qu'on a demandé aux participants du grand concours café gourmand Nespresso qui a débuté au mois de novembre au sein de l'établissement gastronomique.

« Plus que le prix en argent, être présent sur les tables montréalaises va permettre au gagnant de se faire une réputation. »
- Philippe Juhos

Parmi les 35 élèves de l'établissement qui se sont inscrits, une première sélection de 8 demi-finalistes a été faite. Le 16 novembre, 4 finalistes étaient désignés, dont Philippe Juhos, un résidant de Saint-Bruno-de-Montarville. Les autres finalistes sont : Anaïs Flébus (19 ans, de Témiscamingue); Chloé Gagnon (20 ans, de Montréal); Marion Fontagneu (31 ans, de Nantes, en France).

Il était alors déjà assuré de remporter l'un des quatre lots proposés aux finalistes. Du quatrième au premier prix, les bourses des candi-

dates sont de 750 \$, 1250 \$, 2500 \$ et pour le gagnant, 5000 \$.

« Le gagnant aura la possibilité aussi de retrouver son dessert dans 15 restaurants de renom à Montréal et Québec. Plus que le prix en argent, être présent sur ces tables va permettre au gagnant de se faire une réputation », indiquait le jeune Montarvillois.

En effet, le café gourmand couronné grand gagnant sera servi du 26 janvier au 18 février 2018 dans les établissements partenaires sélectionnés par Nespresso à Montréal et Québec.

PHILIPPE JUHOS

Après avoir complété un DEP et une ASP en cuisine, Philippe Juhos suit son cours de pâtisserie professionnelle à l'âge de 20 ans. Il participe à la qualification canadienne des Bocuses d'or et entretient une passion toujours grandissante pour la pâtisserie. Il adore relever de nouveaux défis et participer aux différents concours gastronomiques.

Pour lui, c'est certain, c'est la pâtisserie de restauration et rien d'autre. « J'ai deux options pour être pâtissier, soit dans une pâtisserie et je devrais me lever très tôt pour faire ma production à temps pour les clients, ou en restauration et là, ce sont plutôt des heures en soirée que l'on vise. Dans les deux cas, les salaires sont très variés en fonction des établissements. Moi, j'ai toujours aimé être en cuisine. »

LES JUGES

Roland Del Monté (chef pâtissier), Normand Laprise (grand chef Relais & Châteaux), Daniel Vézina (fondateur et chef exécutif des restaurants Laurie- Raphaël et du comptoir santé La Serre) et Hervé Belli (vice-président Nespresso Canada) étaient les quatre juges de cette grande finale. L'ensemble des candidats ont été aidés par Élyse Lambert, maître sommelière, dont le rôle était d'étudier les agencements du café. Patrick Bouilly et Gaston Sylvain encadraient aussi les candidats.

Au moment d'écrire l'article, la finale, qui se déroulait le 5 décembre, n'avait pas eu lieu. Vous pourrez savoir si Philippe a remporté le premier prix sur le site du journal *Les Versants* à : www.versants.com.



Ville de
Saint-Basile-le-Grand
...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...

POUR NOUS JOINDRE 450 461-8000

COLLECTES AUTOMATISÉES À DOMICILE

AUCUN SURPLUS hors du bac ne sera ramassé



Matières organiques

Les jeudis aux deux semaines
à compter du 4 JANVIER jusqu'au 26 avril

Le bac est muni d'un transpondeur permettant de le relier à l'adresse civique et d'établir des statistiques d'utilisation.

DEUX bacs autorisés par unité d'occupation résidentielle*
QUATRE bacs autorisés par commerce*

Pour une utilisation efficace de l'organibac et du contenant de cuisine, consultez les trucs et astuces de même que les matières acceptées et refusées sur le site Web municipal.



Ordures ménagères

Les jeudis aux deux semaines à l'année
à compter du 11 JANVIER



Collecte « plus »

Première collecte de chaque mois
Mobilier et articles ménagers

UN bac autorisé par unité d'occupation résidentielle*
DEUX bacs autorisés par commerce*

Consignes générales

- Les poignées et les roues du bac utilisé doivent être orientées vers la maison.
- Lorsque les deux collectes se tiennent le même jour, un dégagement d'un mètre est requis entre les bacs.

Un guide des collectes et dépôts a été inséré au calendrier municipal 2018.
Consultez-le dès sa réception durant la semaine du 18 décembre!



Réfléchissons

à notre production de déchets
et aux façons de la **réduire!**

*Une augmentation de la tarification s'appliquera pour un service supplémentaire.

www.villesblg.ca

Direction générale • Communications

Saint-Basile-le-Grand

Yves Lessard : un maire qui veut oser



« J'ai le choix de gérer de manière pépère la ville, comme mon âge (rire), mais ça ne sera pas le cas. »
- Yves Lessard

Yves Lessard prend les rênes de la Ville de Saint-Basile après avoir quitté l'hôtel de ville en 2004. (Photo : Frank Rodi)

Le 5 novembre à l'hôtel de ville de Saint-Basile-le-Grand, Yves Lessard, un visage bien connu des Grandbasillois, était élu maire de la municipalité. Après un règne omnipotent de près de 30 ans à la tête de la Ville, Bernard Gagnon laissait la place à celui qui a été son conseiller municipal entre 2001 et 2004. M. Lessard a accepté de rencontrer le journal *Les Versants* pour présenter toutes les ambitions qu'il avait pour sa ville.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Originaire d'Abitibi et résidant de Saint-Basile-le-Grand depuis 44 ans, l'ancien syndicaliste de la CSN (1969-1998), conseiller municipal de la ville (2001-2004), député fédéral pour le Bloc québécois (2004-2011), nous a donné rendez-vous au Bec Sucre, une pâtisserie-café à proximité de l'hôtel de ville.

Difficile de résumer le parcours politique et syndical très dense du nouveau maire. Dans les années 60, il participe activement à la syndicalisation du milieu hospitalier dans le Grand Nord. En 1969, en intégrant la CSN, il doit croiser le fer avec René Lévesque, Jacques Parizeau, Lucien Bouchard. « Le syndicalisme m'a bien préparé à la vie politique », mentionne-t-il.

En 2001, alors qu'il avait largement été impliqué dans le comité de surveillance mis en place pour s'assurer de la dépollution du site qui avait vu à Saint-Basile, en 1988, un entrepôt de BPC exploser, il est élu aux côtés de Bernard Gagnon conseiller municipal. Sa carrière politique s'achève en 2011, alors qu'il est battu par Matthew Dubé (NPD) au poste de député fédéral. « J'aurais fait un autre mandat », avoue l'ancien député.

En 2009, il achète une ferme à Saint-Théodore-d'Acton, il va s'y réfugier en 2011 après sa défaite : « Je me suis alors retiré dans le bois à la fin des élections pour y passer deux hivers et tout bûcher. »

Depuis cinq ans, avec sa conjointe, il produit sur ses terres de la moutarde, du blé, du soya ou encore du sarrasin, qu'il vend à la coopérative agricole d'Acton. « Dans ma tête, Bernard Gagnon serait de nouveau candidat à Saint-Basile pour ces élections, et je voulais me présenter simplement comme conseiller. » La construction de logements sociaux et pour les personnes âgées à Saint-Basile était d'ailleurs une des raisons de se présenter à nouveau. On connaît la suite.

Avec l'ensemble des indépendants désormais élus, M. Lessard est un peu à la tête d'un nouveau parti sans nom. « Tous les indépendants que j'ai rencontrés avant de porter ma candidature comme maire m'ont encouragé à me présenter. La loi nous empêchait de nous enregistrer comme un parti, mais nous partageons les mêmes convictions. »

LES PRIORITÉS

La première des choses, « adopter notre budget en un mois et demi. Quatre nouveaux conseillers n'en ont jamais fait. » Ensuite, il compte reprendre le travail là où il l'avait laissé : « Je souhaite réunir tous les commerçants afin de revitaliser l'artère du cœur villageois. Ce sont eux qui vont nous orienter dans ce que nous pourrions leur proposer. »

Alors que beaucoup de citoyens réclament depuis longtemps un parc à chiens, il s'engage à en construire un dès 2018 : « L'endroit est à déterminer, mais c'est un besoin de la population. »

Il souhaite que Saint-Basile soit plus attractif auprès des familles en baissant les tarifs de camps de jour, en favorisant les manifestations festives, en remerciant chaque année les bénévoles : « La fête des Bénévoles va revenir chaque année. C'est la moindre des choses avec tous les services qu'ils rendent. »

Mais il ne faut pas s'attendre à de grands projets dès la première année de mandat de M. Lessard : « Les budgets sont serrés. On a à réaliser un exploit pour atteindre l'équilibre. »

Il sera aussi difficile de combler la dette de la Ville qui devra investir massivement dans ses infrastructures. « Cinquante pour cent des 64 km de notre réseau d'aqueduc sont à faire. L'urgence de nos actions touche 33 % de ce qu'il y a à refaire. Nous en avons pour 10 ans de travaux. »

PROJECTIONS

Mais ce qui illumine le regard du politicien de 74 ans, c'est sa volonté, qui ne date pas d'hier, de faire de cette proximité qu'a la ville avec la rivière Richelieu une vitrine pour la municipalité : « La route 223 pourrait être champêtre entre Chambly et Beloeil, le long du Richelieu. Il faut donner au site une vocation récréotouristique. Cela serait favorisé par des trains de banlieue qui circulent les fins de semaine. Nous avons déjà commencé à tâter le terrain. Nous sommes entre le parc national du Mont-Saint-Bruno et la rivière Richelieu, deux bijoux de la nature. »

Le premier magistrat s'oblige à mieux protéger la nature autour de Saint-Basile. « Il ne faut plus hypothéquer la vie. Nous avons aujourd'hui une obligation de résultat. Il faut trouver des revenus autrement. » Faire briller l'environnement de Saint-Basile est vu par M. Lessard comme une option pour que la municipalité soit plus attractive et perçoive ainsi plus de revenus. Il faut dire que la Ville ne

peut pas compter sur un grand parc industriel. De ce fait, le maire souhaite développer un secteur manufacturier léger avec la ville voisine de McMasterville.

« J'ai le choix de gérer de manière pépère la ville, comme mon âge (rire), mais ça ne sera pas le cas. »

LE LOGEMENT SOCIAL

« Il faut en faire plus. Nous irons chercher des subventions au provincial, au fédéral. Il faut en faire plus. »

M. Lessard veut oser pour dynamiser Saint-Basile et n'hésite pas à dire qu'il n'était pas en accord avec la gestion de l'ancienne administration : « C'est confortable de gérer sans vague, mais si on veut qu'une société progresse, il faut oser sur le plan des idées, au risque de se faire dire qu'on est un hurluberlu. Il faut être le moteur. Il faut sortir de la zone de confort qu'on a connue jusqu'à maintenant. Pour Saint-Basile, il faut innover. »

Avec beaucoup de conviction, il s'affiche comme un « maire à temps plein » pour sa ville et souhaite instaurer une politique intergénérationnelle, à l'image de son conseil : « Quatre générations sont représentées au conseil municipal. Ce n'est pas indispensable, mais ça donne une valeur ajoutée aux décisions qui seront prises. »

Tout au long de l'entretien avec le journal, que cela soit pour parler de son passé ou pour les projets qu'il avait pour sa Ville, M. Lessard n'a jamais mis de côté son âge.

« À la question à quel âge devient-on vieux, un homme m'a révélé qu'il avait réalisé qu'il était âgé lorsque quelqu'un le lui a dit. En respectant trois éléments : avoir quelqu'un à aimer, quelque chose à faire et des projets, nous ne devenons jamais vieux », conclut-il, le sourire aux lèvres et l'œil toujours aussi vif.

Le CMIE

Votre clinique privée, votre équipe santé

Vous ne savez plus vers quel saint vous tourner lorsqu'il s'agit de votre santé? Avec ce froid à nos portes et le temps des Fêtes qui approche, une bonne adresse médicale est aussi bienvenue qu'un chocolat chaud.

Au CMIE, vous recevrez un service personnalisé tel que vous n'auriez jamais osé le rêver. Imaginez pousser une porte et mettre les pieds dans un univers regroupant plusieurs services, et ce, au même endroit : urgences sur rendez-vous, bilans de santé complets, prise de sang, et plusieurs thérapies complémentaires. Le CMIE vous sert une médecine avant-gardiste, dite écologique, centrée sur l'être humain et ses besoins dans un environnement qui se veut personnalisé et chaleureux. Il offre une ouverture sur la médecine moderne : je cite l'hormonothérapie (ménopause, andropause), mais je pense aussi à des approches thérapeutiques en gestion de la douleur, en dépistage du TDAH autant

chez l'adulte que chez l'enfant, et en *coaching* sur vos habitudes de vie. Évidemment, vous aurez compris que ce ne sont que des exemples d'applications parmi plusieurs choix adaptés et sur mesure qui se présentent à vous.

Le CMIE se veut un concept de clinique de médecine intégrative où la médecine se joint aux thérapies complémentaires afin de mieux répondre à vos problèmes de santé. Cette approche veut donner la possibilité de recouvrer la santé ou de la maintenir. La Dre Desautels a su s'entourer d'une équipe d'intervenants de la santé aux compétences complémentaires et diversifiées. De tout pour améliorer votre qualité de vie!

De vos troubles du sommeil jusqu'à la préparation du voyage de vos rêves, d'un *coaching* de vie à un soutien familial, de votre alimentation jusqu'au soin de vos pieds ou à la repousse de vos cheveux,



vous saurez que vous êtes entre bonnes mains au CMIE.

Au CMIE, vous pourrez prendre soin également de votre apparence! Cette clinique offre une gamme de soins médico-esthétiques orientés vers une apparence naturelle, mais aussi santé. Des traitements de radiofréquence aux technologies utilisant la lumière bleue en passant par des soins biocompatibles, voilà plusieurs possibilités de traitement pour vous redonner une apparence jeune et en

santé. Pourquoi pas en cadeau de Noël!

L'approche humaine et unique de la Dre Desautels et son équipe saura vous donner le

goût d'être partenaire de votre traitement, de votre santé, de votre mieux-être. Venez les rencontrer dans la clinique de votre communauté!

CMIE
Clinique médicale privée

Le tout nouveau point de service de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville vous ouvre ses portes et vous attend au 1362, rue Montarville, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
Info@clinique-cmie.com • clinique-cmie.com • 450 332-2430

P.-S. - Nous sommes ouverts durant le temps des Fêtes!!!!!!!

1221003744-061217

Spectacles à venir au Centre Marcel-Dulude

Procurez-vous vos billets! productions16.ca | 450 461-6290

530, boul. Clairevue Ouest

Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 6B3 Renseignements : 450 441-8496, stbruno.ca/CMD

Consultez le stbruno.ca pour connaître les activités des organismes!

L'étrange Noël de M. Bougris

Dimanche 10 décembre
13 h 30 – Sièges réservés. 10 \$
4 à 10 ans, famille *Théâtre*



Laurent Paquin

Mercredi 13 décembre
20 h – Sièges réservés. 42 \$*
Humour



Loulou l'ourse

Dimanche 21 janvier
13 h 30 – Sièges réservés. 10 \$
4 à 8 ans, famille *Marionnettes*



La Chicane

Samedi 3 février
20 h – Sièges réservés. 36 \$*
Musique



*Taxes et frais de service (si applicables) inclus.

Merci à nos collaborateurs

DOYLE
POUR A VUE D'ŒIL
Marois & Fils

EBM
LES EQUIPEMENTS
DE BUREAU DE
LA MONTÉRIE

INFORMATIQUE ST-BRUNO inc.
Vente | Service | Réparation
450-482-3656
VERSANTS

LE MARCHÉ
AUX FLEURS

Atelier **REMBOURRAGE**
INTER-PROVINCIAL

FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE
Brian R. Gagné 450 462-6382

IL DUÉMILA
RISTORANTE

Restaurant
il MARTINI
450 441-2547

les productions du **16**

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

1221003715-061217

Collège Trinité

Mobilier adaptable et classes à 360°

Le Collège Trinité inaugurerait le 23 novembre dernier des locaux nouvellement aménagés au 3^e étage. Près de 450 étudiants profitent maintenant de classes à 360°.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Ailleurs, le concept est appelé « classe flexible », ou en anglais « flexible seating », et permet d'adapter le mobilier du local pour faciliter et améliorer l'apprentissage chez les jeunes. « On se retrouve avec un milieu plus convivial et efficace pour les étudiants en difficulté d'apprentissage ou en déficit d'attention », explique la directrice générale du Collège Trinité, Josée Beaulieu, lors d'une visite du journal *Les Versants*.

La Fondation du Collège Trinité a permis la réalisation de ce projet par une contribution de 250 000 \$. Au total, les travaux s'élevaient à 300 000 \$. Ce qui a permis, entre autres, d'agrandir les locaux, d'acheter du mobilier neuf et de refaire la peinture. « Pédagogiquement, nous étions rendus là! Un besoin de s'actualiser, de rafraîchir ces locaux et de poursuivre notre virage technologique, entrepris il y a près de quatre ans », note Josée Beaulieu.

DU MOBILIER QUI S'ADAPTE

La dizaine d'enseignants et les 450 étudiants de 3^e, 4^e et 5^e secondaire qui profitent maintenant de ces lieux ont accès à du mobilier qui s'adapte et qui se modifie. « Le pupitre que



Grâce au mobilier qui se modifie en peu de temps, la classe se transforme. (Photo : courtoisie)

nous avons connu si longtemps a disparu, de même que les chaises identiques, mentionne Josée Beaulieu. Même le traditionnel bureau du professeur s'adapte et devient mobile. Assis à celui-ci, l'enseignant peut se promener au cœur de la classe. Il devient un professeur-ressource plutôt qu'un professeur encyclopédique, debout à l'avant. »

Pour le professeur de 5^e secondaire Martin Bournival, rencontré sur place, ce changement dans les classes facilite grandement la façon d'enseigner : « Ce que j'apprécie, c'est la polyvalence du local, que je peux aménager comme je le souhaite, selon mes groupes : un cours magistral, des travaux d'équipes, une classe

hybride, des bureaux individuels... C'est plus facile de s'adapter. »

Grâce au mobilier qui se modifie en peu de temps, la classe se transforme : îlots d'équipes, salle de conférences, salle de classe, auditorium...

Quant aux chaises sur lesquelles les jeunes vont s'asseoir, il y en a pour tous les goûts : chaises berçantes, chaises à roulettes, chaises régulières, tabourets circulaires. Les bureaux, eux, sont pensés en fonction des élèves qui ont de grandes jambes. Certains sont faits plus hauts que d'autres. « Le mobilier s'adapte à la physiologie de chacun. D'autre part, l'importance de

bouger afin de demeurer attentif et réceptif en classe, encore bien davantage pour les élèves vivant avec un TDAH, est connue. D'où l'objectif d'avoir l'option de la chaise berçante ou du tabouret circulaire », de poursuivre la directrice générale.

« Nous offrons à nos jeunes un environnement qui les rejoint et qui favorise leur réussite. » - Josée Beaulieu

Ainsi, avec ces options, les étudiants ne restent plus sans bouger pendant des heures et peuvent adopter différentes positions.

CLASSE À 360°

Quant au concept de la classe à 360°, celui-ci s'applique aux 4 murs de la salle qui sont maintenant exploités. L'environnement du local change, se transforme, et s'adapte aussi à la technologie. Du visuel peut dorénavant être projeté sur tous les murs. « Cela permet de présenter trois ou quatre contenus très différents, dissociés, ou le même pour chaque écran », ajoute Josée Beaulieu.

Dans le couloir de l'aile du 3^e étage, des alcôves ont été aménagées pour permettre aux adolescents de socialiser et d'échanger. Des banquettes et un espace de créativité et de communication sont également proposés. « Il est trop tôt pour voir une différence dans les résultats, mais nous offrons à nos jeunes un environnement qui les rejoint et qui favorise leur réussite », de conclure Mme Beaulieu.



Coiffure Féérique célèbre ses 20 ans!

Établi à Saint-Bruno depuis 1997 par Lucie Poirier, le salon de coiffure Féérique est la référence pour se démarquer! Lucie a toujours su, et cela dès son enfance, que la coiffure serait son métier, puisqu'elle expérimentait différents « looks » sur ses poupées. À la suite d'études à Montréal et d'un stage en télévision, elle a finalement ouvert son premier salon à l'âge de 21 ans.

Maintenant en affaires depuis 20 ans, Lucie travaille au côté de son conjoint Stéphane. Ensemble, ils sont le parfait duo pour créer des styles différents qui sauront mettre en valeur tout un chacun.

« Je remercie mes clients pour leur fidélité et j'espère pouvoir continuer sur cette voie durant plusieurs années. »



COIFFURE Féérique
HOMMES • FEMMES • ENFANTS
20 ANS DE STYLE ET D'EXPERTISE

9, ch. De La Rabastalière Est
450 461.3949
Lucie, styliste et propriétaire
Stéphane, styliste

122100366-061217

Les petits bonheurs

Le Centre d'action bénévole, ce n'est pas qu'une friperie!
C'est aussi un regroupement de services à la population de Saint-Bruno :

- Accompagnement transport médical
- Aide aux courses
- Biblio-route
- Café-causerie
- Clinique d'impôt
- Comptoir alimentaire
- Cuisines collectives
- Dîner communautaire
- L'entraide.
- Jardins communautaires
- Nourriture à partager
- Popote roulante

- Programme PAIR
- Visites d'amitié
- Ventre plein j'apprends bien
- Atelier de conversation en anglais langue seconde
- Formations et conférences
- Soutien aux organismes
- Cinéma-causerie
- Collecte à domicile
- Fournitures scolaires
- Premiers Pas Saint-Bruno
- Prêts d'appareils orthopédiques

Vous voulez devenir bénévole?
Contactez-nous! 450 441-0807
Infocab.petitsbonheurs@cabstbruno.org

Suivez-nous!

122100366-29117

L'ACADÉMIE ARCHETS ET COMPAGNIE
présente

Féerie de Noël

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE À 15H
EN L'ÉGLISE SAINT-MATTHIEU DE BELOEIL

Billets : 15\$ Adulte
8\$ Enfant (12 ans et moins)
BILLETS DISPONIBLES À LA PORTE. POUR INFOS : 450 446-8400

Présenté en collaboration avec
Les Petits Archets
1221003766-061217

Collecte de sang

En mémoire de Marie-Thaïs

Une nouvelle collecte de sang en la mémoire de Marie-Thaïs, décédée en 2012 des suites d'une leucémie, aura lieu au Centre civique Bernard-Gagnon de Saint-Basile-le-Grand, le mardi 12 décembre, de 13 h 30 à 20 h. L'objectif est fixé à 130 donneurs.



Marie-Thaïs est décédée en 2012 des suites d'une leucémie. (Photo : courtoisie)

Décédée à l'âge de 2 ans et 11 mois à la suite d'une leucémie lymphoblastique, Marie-Thaïs a reçu plus de 123 transfusions et une greffe de cellules souches issues de sang de cordon. Sa famille remercie tous les donneurs de sang d'honorer la mémoire de la petite fille en aidant tous ceux qui se battent toujours contre la maladie. « Cette année, nous tiendrons la 5^e collecte de sang à la mémoire de notre belle Marie-Thaïs. Cinq ans se sont écoulés depuis son départ, et il est important pour nous de poursuivre nos efforts afin de redonner ce que notre fille a reçu », expliquent les parents.

130 donneurs
C'est l'objectif de cette collecte de sang.

Ils seront présents afin d'accueillir les donneurs qui viendront par ce geste même rendre hommage à Marie-Thaïs.

Avant de se présenter à une collecte de sang, il est possible de vérifier son admissibilité auprès du Service à la clientèle-donneurs en composant le 1 800 343-7264. Vous pouvez aussi consulter la section SANG (Est-ce que je peux donner du sang?) du site Web d'Héma-Québec pour parfaire vos connaissances.

Le Centre civique Bernard-Gagnon est situé au 6, rue Bella-Vista. (FR)

L'Harmonie Mont-Bruno présente

Russie impériale et Noël

Concert 17 décembre 2017
Église Saint-Bruno | 19h30

Billets en vente à la pharmacie UNIPRIX et à la porte le soir du concert



Événement Beauté

Découvrez la toute nouvelle collection Lise Watier avec l'une de nos artistes maquilleuses

Prenez rendez-vous dès maintenant!
Samedi 16 décembre, de 11 h 30 à 17 h.

- Tirage
- Cadeau avec achat

Rencontrez **Chantal Beauchemin**, chef cosméticienne, plus de 35 ans au service de la beauté!

20 \$, réservation. Le montant de 20 \$ sera applicable sur votre achat.



LISE WATIER
Glam Celebration

Fêtes 2017

LIERAC LISE WATIER DUDA MILANO LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE JOUVIANCE CLARINS Avène PHYTO et maintenant KJ KARINE JONCAS

uniprix

P. Gilbert, D. Gobel, P. Martel
2300, boul. du Millénaire,
Saint-Basile-le-Grand (à côté du IGA)
450 441-4949



Le Prix À part entière, remis aux deux ans, vise à rendre hommage aux individus et aux organisations qui contribuent à accroître la participation sociale des personnes handicapées.

Édition 2018



Stéphane Laporte, porte-parole

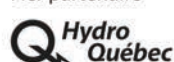
SOUMETTEZ UNE CANDIDATURE!
30 000 \$ en bourses

Date limite : 16 février 2018

Renseignements et formulaires d'inscription disponibles à l'adresse suivante :

www.ophq.gouv.qc.ca/PrixAPE

Fier partenaire



ENSEMBLE on fait avancer le Québec

Québec

1221003739-061217

1221003765-061217

Stationnement de nuit

Le droit de stationner dans la rue pour 50 \$

Deux ans après la première initiative de stationnement de nuit pendant l'hiver à Sainte-Julie, la Ville bonifie son règlement avec un nouveau projet-pilote de vignettes payantes qui a commencé le 1^{er} décembre. Une mesure qui se veut modératrice.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Pour les citoyens de Sainte-Julie, les stationnements de nuit permis sur certaines artères de la Ville ou les vignettes gratuites pour se stationner dans certains parcs municipaux n'étaient pas suffisants et requéraient une nouvelle mesure. « On s'est fait dire par des citoyens qu'il n'y avait pas assez de stationnements et qu'ils étaient trop loin de chez eux, donc on a essayé de mettre un projet sur pied pour les satisfaire, sans compromettre la sécurité et le déneigement », explique la mairesse de Sainte-Julie, Suzanne Roy.

UNE OPTION PAYANTE POUR CONTRÔLER LA DEMANDE

La solution a pris la forme d'une vignette de stationnement payante. Au coût de 50 \$, les détenteurs de ces vignettes pourront se stationner dans les autres rues, sur un seul côté permis. La Ville a tenu à ces frais pour éviter que la demande ne dépasse l'offre et que les rues de Sainte-Julie, étroites et résidentielles, ne soient envahies de voitures et que cela ne nuise aux opérations de déneigement.

« On ne pouvait pas tenir pour acquis que si on permettait à tout le monde de se stationner

dans la rue, que tout le monde respecterait le règlement et libérerait les espaces lors du déneigement, justifie la mairesse. Il y a toujours des gens qui ne reçoivent pas l'information, qui sont absents ou qui ignorent les règlements tout simplement, c'est la nature humaine. »

50 \$

C'est le coût de la vignette qui permettra à son détenteur de se stationner dans la rue pendant la nuit en hiver.

D'après Suzanne Roy, le montant demandé est adéquat et elle savait que d'exiger un coût pour obtenir le droit de se stationner pendant la nuit modérerait le nombre de personnes qui voudraient s'en prévaloir. « Un montant de 50 \$, c'est raisonnable pour un hiver entier; 10 \$, ça n'aurait pas été assez, ça aurait incité plein de gens à l'acheter, mais à 50 \$, on sait que ce sont vraiment ceux qui en ont besoin qui vont demander la vignette », de poursuivre la mairesse.

Les besoins de vignettes ne seraient pas si hauts. Selon un sondage réalisé auprès d'un groupe témoin de 529 personnes avec un taux



En cas de précipitation de neige, les détenteurs de vignette devront tout de même libérer leur espace. (Photo : courtoisie)

de participation de 88 %, seulement 16 % de la population de Sainte-Julie en aurait réellement besoin parce qu'il y aurait plusieurs véhicules à la même résidence, donc des gens aux prises avec un problème de stationnement. « Comme ça touche à peine 20 % de la population, on s'est dit qu'on ferait une action mesurée pour ces gens-là sans créer un effet de masse. »

Le montant servira à couvrir les frais générés par le projet-pilote et les possibles problématiques. « Le 50 \$ va couvrir l'impression de la vignette et servira à encaisser les dépenses s'il y a des obstacles ou des problèmes avec le déneigement. C'est sûr que ça va occasionner des dépenses pour la Ville », assure Suzanne Roy.

MODALITÉS

À ce jour, seulement une vingtaine de vignettes ont été vendues. Dans 90 % des cas, les demandeurs ont eu l'autorisation de se station-

ner dans leur propre rue, puisque quelques rues ont été exclues pour des raisons de contrainte d'espace.

Les détenteurs de vignettes doivent tout de même se plier à quelques règlements pour la période du 1^{er} décembre au 31 mars. Ils devront respecter la rue et le côté de la rue, pair ou impair, qui leur aura été assigné. Ils sont aussi priés de se stationner le plus possible devant leur propre résidence afin d'éviter le mécontentement des autres résidents. Ils devront libérer leur espace de stationnement dès qu'un avis d'interdiction sera émis en cas de précipitation de neige pour laisser le champ libre aux déneigeuses.

Dans le but d'acheter une vignette, les citoyens doivent déposer une demande auprès du Service des communications et des relations avec les citoyens à l'hôtel de ville. Le déroulement de ce projet-pilote influencera les décisions de la Ville dans les prochaines années en matière de stationnement de nuit pendant l'hiver.

Question aux lecteurs :



Seriez-vous prêts à payer un montant pour pouvoir vous stationner dans votre rue tout l'hiver?

REDACTION@VERSANTS.COM

**CENTRE
DENTAIRE**

**TRAN
RIOUX
REAVELL & ASS.**



**Pour Noël,
offrez votre
plus beau
sourire!**

- RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVEC CEREC
- PROTHÈSES DENTAIRES
- IMPLANTS
- EXTRACTION DENTS DE SAGESSE
- BLANCHIMENT
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE

- DENTISTERIE FAMILIALE
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- TRAITEMENT DE GENCIVES
- TRAITEMENT DE CANAL
- COURONNES ET PONTS
-  invisalign

DR KIEN-VIET TRAN · DR JEAN-FRANÇOIS RIOUX · DRE COLLEEN REAVELL

1470, RUE HUET, SAINT-BRUNO
VISITEZ-NOUS AU :
WWW.CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM

450 653-7823

URGENCE JOUR-SOIR

1221003688-221117

**IDÉES DE
CADEAUX
ORIGINAUX
À LA PORTÉE
de tous!**

Taste choix d'accessoires en boutique.

Godoin & Filles
FOURRURES

1396, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville
450 653.4553

1221003787-061217

Une héroïne honorée à Sainte-Julie

La Julievilloise Caroline Allard a été honorée par la Ville pour avoir sauvé la vie d'un coureur au printemps dernier. Le journal *Les Versants* a rencontré cette citoyenne exemplaire afin de raconter son histoire.

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

La mère de quatre enfants est le genre de personne qui a le cœur sur la main et place le bonheur des autres avant le sien. Elle accumule les heures de bénévolat en plus de ses deux emplois en couture de vêtements de sport et en campagnes de financement. Caroline Allard n'aurait jamais pensé qu'une journée de printemps, elle sauverait la vie de quelqu'un.

8 AVRIL 2017, 14 H 10

Peu avant son entrée en scène, les frères Dominic et Étienne Beaudoin, ce dernier en visite de Vancouver chez Dominic, joggèrent ensemble. À la fin du parcours de cinq kilomètres qu'ils s'étaient fixé, Dominic s'était éloigné de son frère, qui avait arrêté un peu avant. C'est après une période indéterminée que Caroline Allard, revenant de l'épicerie, découvre Étienne Beaudoin étendu sur la piste cyclable et s'arrête pour l'interpeller. « Comme il ne répondait pas, je suis allée le voir et il était inconscient, raconte-t-elle. J'ai essayé de sentir son pouls, mais je ne le trouvais pas. »

Automatiquement, elle a appelé le 911 pour faire venir les services d'urgence. Au même moment, un homme et deux autres femmes,

des infirmières, sont arrivés sur les lieux, et le groupe a commencé des manœuvres de réanimation cardio-respiratoire (RCR). « Je ne sais pas pourquoi, c'est peut-être ma personnalité, mais pendant les manœuvres, j'ai mis sa tuque sous sa tête pour pas qu'il ait mal et je lui parlais tout le long! », s'exclame Caroline Allard.

Au beau milieu de l'action, un homme est arrivé en courant : c'était le frère de la victime. « Cela a ajouté une charge émotive énorme. » Après environ dix minutes de RCR, l'ambulance est arrivée. « Ça a été un travail d'équipe incroyable, on était quatre inconnus à se relayer. On comptait ensemble les compressions et les insufflations. » La victime a dû recevoir au moins cinq charges de défibrillateur avant de ravoir un pouls. En se retirant, Caroline Allard et Dominic Beaudoin ont pu se raconter leurs histoires respectives.

En rentrant chez elle, elle était convaincue qu'il n'allait pas survivre. Dans les jours suivants, elle relate l'histoire à ses proches, dont une amie infirmière. Cette dernière lui dit qu'il y avait un homme, un joggeur de 40 ans de Vancouver, aux soins intensifs, maintenu en vie artificiellement. J'étais encore sûre qu'il ne s'en sortirait pas parce que j'avais lu que moins de 15 % des gens qui font un arrêt cardiaque en dehors d'un milieu hospitalier réussissent à s'en sortir. »

14 AVRIL

Le vendredi, Caroline Allard et son conjoint se préparaient pour Pâques lorsque le téléphone



Caroline Allard en compagnie d'Étienne Beaudoin, le coureur qu'elle a sauvé le 14 avril 2017. (Photo : courtoisie)

s'est mis à sonner, mais ils ont choisi de l'ignorer. Plus tard, son mari a insisté pour qu'elle écoute le message vocal : Dominic, le frère de la victime, lui annonçait qu'elle avait sauvé la vie à d'Étienne. Caroline Allard reprend cette partie de l'histoire, très émotive : « Je n'ai rien entendu d'autre tellement je pleurais et je me disais : " Mon Dieu, on l'a sauvé! " Je l'ai rappelé, j'ai parlé à Étienne, même si on faisait plus pleurer, et on s'est donné rendez-vous chez moi le dimanche. »

16 AVRIL

La rencontre des deux individus était un autre moment émotif. Étienne Beaudoin est venu avec sa femme, leur fille de trois ans et leur

bébé de trois mois. Ils se sont alors tout raconté de cette journée et sont devenus proches très rapidement. Il a dit à Caroline Allard : « Sans

« Ça m'a marquée, ça va toujours m'habiter. »
- Caroline Allard

toi, j'aurais pu ne pas connaître mon fils, mes enfants auraient grandi sans père. »

23 NOVEMBRE

Lors de la soirée reconnaissance, Étienne Beaudoin a enregistré une vidéo à l'intention de celle qui l'a sauvé. Il y raconte, avec sa fille sur les genoux, l'acte courageux que la Julievilloise a porté à son égard et la remercie à de multiples reprises. L'héroïne a reçu une ovation debout des gens dans la salle, aussi touchés qu'elle.

Encore aujourd'hui, Caroline Allard est secouée par ce qui s'est passé : « Je deviens encore émotive quand j'y pense. Ça m'a marquée, ça va toujours m'habiter. » La citoyenne tient également à ce que les autres personnes ne soient pas oubliées : « Je serais vraiment contente qu'ils se reconnaissent dans l'article et sachent qu'on a sauvé quelqu'un ensemble. »



Prothèse hygiénique

Prothèse partielle par excellence pour améliorer le confort des personnes partiellement édentées. Vous aurez l'impression de ne plus rien porter!



Aucun Palais Métallique



Rabais de **100\$** par prothèse sur présentation de cette annonce. Expiration le 31 décembre 2017

Une précision inégalée

47, chemin de la Rabastalière E. suite 103
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-3636



Chronos

médico-esthétique

Traitements esthétiques sans chirurgie



CoolSculpting
Traitements au laser
Injectables

Peeling
PRP

450 651-7770

info@cliniquechronos.com / 50, rue St-Charles Ouest - suite 200, Longueuil

CONSULTATION GRATUITE

1221003753-061217

PUBLICITÉ



L'APPU POUR LES PROCHES AIDANTS
MONTRÉGIE

La mémoire du cœur

Société Alzheimer

des Maskoutains-Vallée des Patriotes



« Conciliation proche-travail »

Chronique de M. Bernard Chassé
Conseiller aux familles

Depuis deux ans, de plus en plus de jeunes proches aidants font appel à nos services. Ils ont 35, 40, 50, 55 ans. La très grande majorité d'entre eux occupent un travail à temps plein, ont des enfants et s'occupent d'un parent (mère, père) qui présente des pertes cognitives.

La conciliation proche-travail peut rapidement devenir un défi, particulièrement pour les proches qui ne disposent pas de réseaux ou de soutien particulier, ou qui ne disposent pas de conditions de travail flexibles.

Les démarches à entreprendre pour soutenir une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou d'autres troubles neurocognitifs sont nombreuses, variées, parfois imprévisibles. Elles nécessitent du temps et ont bien souvent un impact direct sur la santé physique et psychologique des proches.

Les proches épuisent rapidement leur banque de congés pour se rendre à des rendez-vous médicaux, rencontrer les professionnels du CLSC, visiter des résidences lorsqu'un hébergement est nécessaire, etc.

La maladie d'Alzheimer n'est pas seulement un défi pour les médecins. C'est un enjeu de société beaucoup plus large et qui concerne tout le monde.

Il y a tant à faire en termes de conciliation proche-travail. Rapidement, nous verrons les entreprises et les organisations qui sauront faire preuve de leadership à cet égard!

Pour plus d'informations sur les services offerts par notre Société, composez le 450 768-6616, poste 221.

2270, avenue Mailhot, Saint-Hyacinthe QC J3S 4G3 • Tél. : 450 768-6616 – Téléc. : 450 768-3716

95, rue du Centre-civique, bureau 128, Mont-Saint-Hilaire QC J3H 4X4 • Tél. : 450 281-1035 – Téléc. : 450 813-0968

Visitez notre site Internet au : www.alzheimermvp.com.

1221003693-061217

Royal LePage PRIVILÈGE

Faire la part belle aux producteurs

Le 7 décembre se tiendra à Saint-Charles-sur-Richelieu un événement visant à mettre en valeur les produits des producteurs de la Montérégie dans le cadre de la campagne « Montérégie, Garde-Manger du Québec ».

un texte de Marianne Julien
mjulien@versants.com

Dans cette activité intitulée « Du champ à l'assiette », les produits locaux de six producteurs de la Vallée-du-Richelieu seront mis en valeur sous forme de dégustations-conférences, dans le but de les faire connaître et renforcer la connaissance et le soutien.

Selon Cécile Tartera, conseillère en agroenvironnement à Groupe ProConseil, l'organisateur de l'événement, les producteurs mériteraient que leurs produits aient plus de notoriété : « Étant donné qu'on connaît très bien le milieu agricole, on pense qu'on a une responsabilité pour faire connaître un peu les pratiques agricoles et la qualité des produits québécois. »

« Le Québec est une des provinces où il y a les réglementations sanitaires et environnementales les plus fortes [...] la cohérence, ce serait qu'on achète ces produits-là. »
- Cécile Tartera

RÉCOMPENSER LES PRODUCTEURS

Ce type d'événements sert en partie pour reconnaître le travail des producteurs et encourager la consommation locale, car ils travaillent sous de sévères réglementations pour n'obtenir en retour que peu de reconnaissance. « Le Québec est une des provinces où il y a les réglementations sanitaires et environnementales les plus fortes, affirme-t-elle. Pour les producteurs, ça représente des frais et des charges administratives importants afin de répondre à ces demandes, ce qui fait qu'on a une production agricole de très haute qualité. La cohérence, ce serait qu'on achète ces produits-là. »



Ce type d'événement permet de sensibiliser les consommateurs à la qualité des produits locaux et de les inciter à les acheter. (Photo : courtoisie)

En plus de devoir compétitionner pour faire connaître leurs produits aux citoyens, l'un des enjeux des producteurs est la promotion de leur production auprès de plus gros acheteurs. D'après Cécile Tartera, une partie des producteurs vendent leurs produits directement à la ferme ou dans des circuits courts qui comportent peu d'intermédiaires. La campagne « La Montérégie, le Garde-Manger du Québec » leur permettra d'aller à la rencontre des autres producteurs et des gros acheteurs tels que les restaurateurs et les commerçants, tout en gardant le projecteur sur ceux qui ne font pas de vente directe.

EXPÉRIMENTER LE TERROIR

Selon Expansion PME, l'organisme à l'origine de la campagne « La Montérégie, le Garde-Manger du Québec », la Montérégie représente 83 000 emplois, 60 % des surfaces cultivées et 35 % de la production totale au Québec. Les produits québécois sont bien identifiés à l'épicerie grâce à l'étiquette « Aliments du Québec » et l'événement du 7 décembre se veut une expérience pour ajouter de la valeur à celle-ci. « Derrière cette étiquette, il y a des personnes,

des gens qui sont passionnés par leur métier et une grande diversité de spécialités et de produits », de poursuivre Cécile Tartera. Tour à tour, les producteurs invités parleront de leur pratique, de leur quotidien et du fruit de leur labeur. Les invités pourront déguster des bouchées faites par le chef Marc-Antoine Fontaine, créées à partir des produits locaux.

FAIRE DE LA PLACE AUX AGRICULTEURS

La conseillère remarque tout de même une augmentation de petits événements qui permettent de connaître les agriculteurs. « Je pense que le fait de prendre conscience de la richesse du terroir connaît de l'expansion, mais pas encore assez, juge-t-elle. Cela dit, si ça continue d'augmenter, il y aurait de la place pour beaucoup plus de producteurs locaux, mais il y a encore des freins administratifs et réglementaires. »

L'organisme répétera l'expérience en mars 2018 sous la forme d'un « pain, vin et fromage », où les producteurs de céréales et producteurs laitiers parleront de leur métier et de leurs produits.



Des gens de chez nous pour trouver votre chez vous!

Royallepageprivilege.ca 

1503, Place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville
450 441-1576

BABILLARD

CONFÉRENCE

La Société d'histoire de Montarville vous invite à assister à sa conférence mensuelle, *Les marchés publics : d'Athènes à Saint-Hyacinthe*, qui aura lieu ce mardi 5 décembre, à 19 h 30, au Centre communautaire (53, chemin De La Rabastalière Est), à Saint-Bruno-de-Montarville. Guy Desruisseaux partagera ses recherches sur l'histoire des marchés publics, depuis l'Antiquité jusqu'à ce jour, en passant par les différentes époques, les divers lieux, les particularités de chacun. Il abordera l'histoire de quelques marchés en Nouvelle-France, avant de s'attacher en détail à l'histoire du marché public de Saint-Hyacinthe. Un rendez-vous à ne pas manquer. Gratuit pour les membres, 5 \$ pour les non-membres. Pour information : www.shmontarville.org ou 450 653-3194.

SESSIONS D'INFORMATION JURIDIQUE EN DROIT FAMILIAL CHEZ INFORM'ELLE

Inform'elle offre une série de sessions d'information juridique en droit de la famille animées par des juristes pour permettre à tous d'en apprendre davantage sur leurs droits et obligations en matière familiale. Chaque rencontre se déroule dans les locaux d'Inform'elle, situés au 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Le coût de participation est de 5 \$ (ou 10 \$ avec les notes de présentation). Les prochaines sessions d'information sont : « Succession et testament » (le mercredi 6 décembre, de 19 à 21 h) et « Rupture du mariage » (le jeudi 7 décembre, de 13 h 30 à 15 h 30). Pour information : www.informelle.osbl.ca. Inscriptions obligatoires : 450 443-3442, poste 221.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO (SHESB)

La conférence initialement prévue a dû être annulée en raison de circonstances hors de notre contrôle. Voici la nouvelle programmation : une soirée festive et divertissante avec la conférence *Les outils de jardin, les choisir et les entretenir*, par Caroline Giroux. Conférencière appréciée pour ses compétences horticoles hors pair, elle nous présentera les outils de jardinage adéquats à utiliser et la façon de les entretenir, car un choix judicieux d'instruments en bon état rend le travail plus aisé et plus rapide. Profitez-en pour noter des idées-cadeaux pour vos parents et amis jardiniers. Célébration! La seconde partie de la soirée sera réservée à la fête : des bouchées, des bulles, de multiples surprises et tirages. Le tout se déroule le mardi 12 décembre, à 19 h 30, au Centre Marcel-Dulude (530, boul. Clairevue Ouest), à Saint-Bruno-de-Montarville. Gratuit pour les membres, 7 \$ pour les non-membres. Pour plus de renseignements, communiquez avec le responsable, Réal Scalabrini, au 450 461-2819. Site Web : www.shesb.ca.

SOUPER RENCONTRE

Souper rencontre dansant au resto Barbie's de Brossard, situé au 7850, boul. Taschereau, les jeudis 7 et 21 décembre pour *party* de Noël. Pour réservation, composez le 450 339-4626. Aussi tous les samedis matin, brunch rencontre au Pasta Tutti Giorni, situé au 7681, boul. Taschereau, à Brossard.

DES DETTES? NOUS POUVONS VOUS AIDER!

L'ACEF organise des rencontres à Longueuil pour les personnes ayant des problèmes d'endettement. Venez vous renseigner! Il y a des solutions! Prestataires sécurité du revenu, assurance-emploi, rentes... ou sans revenus, le 7 décembre à 13 h 30. Vous êtes un travailleur? Le 13 décembre à 19 h. Confidentiel. Gratuit. L'ACEF Rive-Sud est un organisme financé par Centraide. Inscription au 450 677-6394.



Caroline Guay

Courtier Immobilier Résidentiel

514.434.4354

carolineguaycourtier@gmail.com
carolineguay.ca

ROYAL LEPAGE

P R I V I L È G E

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



ROYAL LEPAGE
**PRIX PLATINE
DU DIRECTEUR**



1221003761-061217

CARIGNAN SECTEUR SAINT-BRUNO

NOUVEAU PRIX



Cette propriété ultraluxueuse charmera à coup sûr les plus exigeants. Elle offre entre autres des plafonds de 9 pieds au rdc ainsi qu'au 2^e étage, des planchers de bois exotique, une terrasse très privée, un aménagement paysager à couper le souffle. Pour le reste? Venez le découvrir! Le facteur WOW sera au rdv!
MLS 11648469

PLACE DE GROSBOIS

RARE

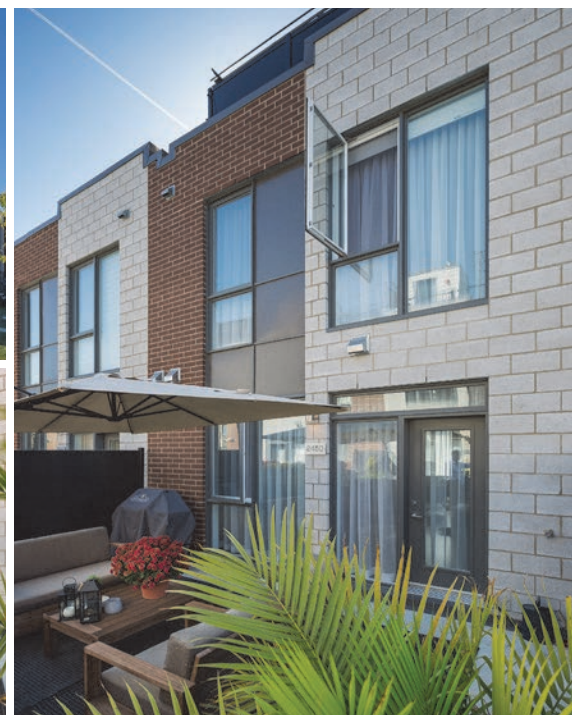


RARE dans le marché, voici une superbe propriété située dans un des plus beaux quartiers de Saint-Bruno. Ses vastes pièces au rdc vous séduiront à coup sûr. La cuisine a été entièrement renouvelée, parfaite à tous points pour recevoir parents et amis. Son immense salon doté d'un plafond cathédrale est agrémenté d'un superbe foyer. UNE VISITE S'IMPOSE! 889 000 \$. MLS 16328448

Venez visiter notre nouvelle maison modèle lumineuse

**À partir de
370 000\$ (tx inc.)**

**2237 pi²
et plus**



**3 chambres,
garage interieur double,
gaz naturel,**

**2 cours,
terrasse sur le toit
et jusqu'à 3 salles de bain
(en option)**



PARC AUX TILLEULS
SAINT-BRUNO

Heures d'ouverture :

Lundi - Mardi - Mercredi : 13h-20h

Samedi - Dimanche : 12h-17h

2550 rue des Tilleuls, St-Bruno-de-Montarville



Best Ove

Les meilleures de Pérusse

Inspiré des 10 tomes de *L'album du peuple* et de *L'album pirate*, François Pérusse présente *Best Ove*, une collection de ses meilleures capsules et chansons.

un texte de Frank Jr Rodi
frod@versants.com

L'anthologie, qui répond à une demande que les fans sollicitaient depuis un certain temps, est dédiée à son père. D'ailleurs, le disque se termine par la capsule du gars qui magasine les arrangements funéraires, tirée du tome 7. « Je tenais à lui rendre hommage; une grande partie de mon humour, c'est à mon père que je la dois! », lance François Pérusse, en entrevue avec *Les Versants*. Mon père était un extraordinaire pince-sans-rire, capable de caricaturer la vie humaine. C'était un homme qui parlait peu, mais qui avait toujours quelque chose de songé à raconter. La mort, il la portait en dérision. Afin de me consoler après son décès, à 83 ans, j'ai fait des blagues sur le sujet. »

Pour continuer avec la mort, le Montarvillois écrivait sur Twitter le 27 novembre dernier : « Je dis, avec tristesse, au revoir à Patrick Bourgeois. À ses proches, ses amis musiciens. Aidons à vaincre la maladie. » Sans connaître intimement le chanteur du groupe Les BB, François Pérusse se rappelle l'avoir croisé à quelques reprises, en coulisses lors de galas ou d'événements musicaux. « Je conserve le souvenir d'un gars teinté d'humour, qui aimait rigoler. Quand on perd un artiste québécois, il y a toujours cette tristesse, ce vertige. Partir à un si jeune âge [55 ans], après la maladie, c'est le côté de la vie qui est injuste. »

LE BEST OVE, UN TRAVAIL DE MOINE

Les capsules et les chansons regroupées sur ce *Best Ove* ont été remises en scène et augmentées de quelques inédits, rafraîchies, agrémentées, déconstruites et rééditées. L'humoriste y ajoute quelques sketches et éléments nouveaux, et commente certains passages. Vous connaîtrez enfin le véritable nom de la petite Clépéar. « Je me suis amusé à trouver une façon de présenter le tout. Le plus ardu, le plus long aura été d'écouter et de choisir », de poursuivre François Pérusse. Avant de sélectionner

les 75 minutes qui se retrouvent sur l'album, celui qui s'enferme dans un studio de Saint-Basile pour travailler avait d'abord récolté 14 heures de matériel. « Un *best-off* d'humour, c'est plutôt rare... et je crois que ce disque, finalement, est bienvenu dans la tête des gens. »

« Une grande partie de mon humour, c'est à mon père que je la dois! »
- François Pérusse

Quant aux gags, ils proviennent des tomes 1 à 10 et de *L'album pirate*. « Le tome 2, que les gens apprécient davantage, et le tome 3 sont bien représentés. Un peu moins pour les tomes 1 et 4. Personnellement, pour le concentré d'humour, la quantité et la qualité des textes, mon préféré est le tome 7, bien sollicité aussi pour le *Best Ove*. »

EXTENSION PÉRUSSE DE L'OSTI D'JEU

Mais si aujourd'hui des milliers de fidèles peuvent se prévaloir de cet album qui contient un amalgame des Bob Hartley, Louis-Paul Fafard-Allard, du gars qui magasine et Mona, du petit caneton polisson... et des meilleures chansons de François Pérusse - « le seul humoriste de studio », c'est en raison de l'équipe du Randolph, créateur de *L'Osti d'jeu*. Aujourd'hui, il existe une extension double de 160 cartes consacrée aux 10 tomes de *L'album du peuple*. Pour François Pérusse, ce *Best Ove* est d'abord synonyme d'incrédulité. « J'ai pris du temps à acquiescer à la demande des gens parce que je n'ai jamais cru à ça : ce que je déteste appeler une "compilation". Mais ceux-ci ont continué d'en manifester le désir. Quand la gang de *L'osti d'jeu* m'a proposé une extension, j'ai compris que ce serait le temps de plaire aux amateurs. J'ai trouvé la proposition amusante. » Étienne Lebeuf-Daigneault, de Randolph, témoigne : « Pour nous, une extension François Pérusse était un rêve! Toute l'équipe est fan, et on entretenait depuis longtemps le désir secret de consacrer une extension aux phrases-cultes de ses albums. François Pérusse est un monument de l'humour. Il a influencé le milieu et continue de



François Pérusse habite à Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : courtoisie)

le faire : un grand nombre de ses répliques sont devenues cultes ou sont littéralement entrées dans le vocabulaire de milliers de personnes. »

Après la radio, le disque, la télévision, le DVD, et même le jeu de société, M. Pérusse caresse toujours le souhait qu'un jour, son univers soit transposé sur scène. Selon lui, le potentiel existe. « Je suis prêt à écrire le spectacle, le mettre en scène, mais pas question de jouer! Ce n'est pas pour moi. »

TÉMOIGNAGES

Pour avoir participé à des séances de dédicaces et autres rencontres avec le public au cours des 27 dernières années, François Pérusse sait, de par les témoignages reçus, que ses albums servent aussi à remonter le moral des gens. Du bien et du réconfort. « Ça me jette à terre quand j'entends ça. Le *Best Ove*, c'est aussi un hommage à ça. Le public, je le constate, est toujours là. C'est apprécié, je suis gâté et ça me donne le goût de poursuivre. » Constat que fait aussi sa compagnie de disques, Zéro musique : « L'héritage de François est inestimable et toute personne qui aime et "consomme" du Pérusse le dit. Il a un style absolument unique, a créé un langage et fait rigoler plusieurs générations. Pour beaucoup, il est un vent de fraîcheur, de folie, de légèreté, ce qui fait du bien aux gens. »

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

450.677.5533 504, boul. Roland-Therrien, Longueuil

- Traitements de rajeunissement
- Injectables de remplissage
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuction
- Traitements par lasers
- Greffe de cheveux
- Chirurgies esthétiques

NOUVEAU
VELASHAPE III
VENUS-VIVA

Raffermissment de la peau
Atténuation de la cellulite
Affinement de la silhouette

www.esthetique.qc.ca

Dr. Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien) | Dr. Mirko Gilardino chirurgien plastique et esthétique

LA LIPOSUCCION UNE DES INTERVENTIONS LES PLUS FRÉQUENTES EN ESTHÉTIQUE

Depuis plus de 25 ans que la liposuction est pratiquée. Il n'en fait aucun doute que cette technique s'est raffinée au cours des années en utilisant des micro-canules et dans plus de 98% des cas faits sous anesthésie locale. Qu'il s'agisse d'un double menton, d'une bosse de bison, des seins chez l'homme, plus fréquemment l'abdomen et les flancs ou encore la culotte de cheval, il s'agit d'une technique des plus sécuritaires donnant de très bons résultats et une très grande satisfaction chez nos patients.

La plupart du temps, ces amas de gras sont d'origines héréditaires, ils ne disparaîtront pas par la diète et l'exercice. Le gras aspiré peut être réinjecté aux endroits désirés tels que l'augmentation des fesses, le visage, etc., etc...



Concert à Saint-Bruno-de-Montarville

Noël sous les chandelles

L'ensemble de musiciens Ambitus sera en l'église de Saint-Bruno-de-Montarville ce vendredi 8 décembre, 20 h, pour un concert unique. Les plus beaux airs de Noël seront interprétés dans une église uniquement illuminée de chandelles.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

« Assister à un concert de Noël est déjà un grand moment, imaginez entendre les plus beaux airs dans la pénombre, alors que seules des chandelles illuminent les musiciens! » lance l'organisateur et maître de cérémonie de l'événement, Michel Corbeil.

Maître de cérémonie, car chacune des œuvres au programme fera l'objet d'une présentation toute particulière de Michel Corbeil. Leur genèse vous sera racontée sous la forme d'une petite histoire. Selon lui, il n'y a pas que la musique qui fait passer l'émotion, mais aussi ces petits textes qu'il se plaît à réciter. « Le décorum autour des musiciens, la pénombre, la mise en scène, tout est enrobé pour accrocher les gens. C'est notre façon de démocratiser la musique classique. »

« Assister à un concert de Noël est déjà un grand moment, imaginez entendre les plus beaux airs dans la pénombre, alors que seules des chandelles illuminent les musiciens! »
- Michel Corbeil

AU PROGRAMME DE LA SOIRÉE

Au programme de la soirée, le public pourra notamment entendre un *medley* des *Ave Maria*, la suite pour orchestre du ballet *Casse-Noisette*,



L'ensemble de musiciens Ambitus sera en concert à Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : courtoisie)

Alléluia de Haendel, « Minuit chrétien », « L'enfant au tambour », « Greensleeves », « Sleigh Ride », un *medley* de Noël et le *Concerto pour la nuit de Noël* d'Arcangelo Corelli.

« Sous la grandeur et la douceur des violons des musiciens, vous vous demanderez s'il peut exister un concert de Noël aussi beau et aussi magique!, s'exclame Michel Corbeil. S'il est de ces instants dans la vie que l'on ne peut plus jamais oublier, ce concert pourrait bien être l'un de ceux-ci! » Voilà ce à quoi est convié l'auditeur de ce concert de Noël unique, qui entendra une musique jouée par l'ensemble

Ambitus : Karine et Julie Gariss aux violons, Dillon Archer à l'alto et David Bouchard au violoncelle. « Les gens vont être en présence d'œuvres qu'ils connaissent et ont déjà entendues, mais comme jamais auparavant », promet l'organisateur.

Ce concert de Noël sous les chandelles aura lieu ce vendredi 8 décembre en l'église de Saint-Bruno-de-Montarville (1668, rue Montarville).

Les billets, au coût de 30 \$, sont en vente chez le fleuriste Le Marché aux fleurs (1481, rue

Roberval), ainsi qu'à la porte le soir de l'événement.

Plus de détails en composant le 514 774-9148 ou en visitant le site Internet <http://concert-chandelle.com/>.

Question aux lecteurs :



Assistez-vous aux concerts de Noël présentés dans votre municipalité?

REDACTION@VERSANTS.COM



promo de
Noël

Soin biocompatible
éclat et brillance

175\$

Recevez un contour des yeux
GRATUIT (valeur de 52\$)

CMIE
Clinique médico-esthétique

1362, rue de Montarville
Saint-Bruno (Québec)
J3V 3T7
450 332-2430
www.clinique-cmie.com

Soin visant à redonner
de l'éclat à votre peau
Traitez de façon naturelle:
rides, taches, cicatrices,
pores dilatés, tonsus,
acné, couperose.

Harmonie Mont-Bruno

Un concert de Noël et de musique russe

Pour son concert de décembre, l'Harmonie Mont-Bruno propose *Russie impériale & Noël*, le dimanche 17 décembre, en l'église de Saint-Bruno-de-Montarville.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Les musiciens de l'orchestre à vent seront réunis à l'église une semaine avant la veille de Noël pour un concert rendant hommage aux compositeurs russes et qui souligne l'esprit des Fêtes.

Un événement dont rêvait le président de l'Harmonie Mont-Bruno, Raymond Bédard, depuis un certain temps. « L'idée de ce concert germe en moi depuis quelque temps. La thématique m'est venue avec la pièce *Finale (symphonie n°1)*, qui sera jouée au spectacle », mentionne-t-il en entrevue.

Cette *Finale (symphonie n°1)* a été composée par Vassili Sergueïevitch Kalinnikov. « C'est un compositeur que je ne connaissais pas. Il est décédé très jeune de la tuberculose, au début de la trentaine, après avoir écrit deux symphonies. Il a vécu en Crimée et a été soutenu par Rachmaninov et Tchaïkovski », poursuit Raymond Bédard.

Ce concert mettra l'accent sur la musique des grands compositeurs russes du 19^e siècle : Tchaïkovski, Rimski-Korsakov, Glière, Kalinnikov et quelques autres.

UN DÉFI

Celui qui est également trompettiste au sein de l'orchestre estime que le défi est de joindre le public à l'approche de Noël, alors que les gens seront dans l'organisation et les réceptions : « Nous avons nos fidèles, mais à une semaine de Noël... c'est toujours un pari. Nous espérons que les gens vont suivre, prendre une pause du magasinage de cadeaux et venir nous voir. Musicalement, les pièces russes sont peu connues, mais les gens feront de belles découvertes. »

Quelques suites de musique de Noël complètent la deuxième partie du programme,

notamment « The Wonderful World Of Christmas », « Christmas Festival » et « Sleigh Ride ». Raymond Bédard explique le choix de ces pièces : « Ce sont des airs que les gens vont reconnaître. Par contre, c'était important pour nous de ne pas briser l'atmosphère de la thématique russe. Ça doit rester sobre, traditionnel, classique. Des airs populaires de Noël n'auraient pas cadré avec le reste du concert. »

CONCERTS FUTURS

Avec l'aide de son chef permanent, Pierre Savoie, le président de l'Harmonie Mont-Bruno

**« Pour moi, pour les musiciens, mais aussi pour garder l'intérêt du public, il faut constamment trouver et relever de nouveaux défis. »
- Raymond Bédard**

orchestre à son tour le choix des pièces qui composeront éventuellement les futurs programmes. Depuis plusieurs années, M. Bédard caresse le souhait de présenter *Carmina Burana*, le tout accompagné d'un chœur. Pour bonifier le concert, il ajouterait le *Requiem* de Mozart et une musique du compositeur John Williams, consacrée au film *Il faut sauver le soldat Ryan* : « C'est le genre d'événement qu'il faut préparer au moins un an d'avance, à cause de la présence du chœur. » Un rendez-vous qui pourrait se concrétiser au printemps... 2019! « Pour moi, pour les musiciens, mais aussi pour garder l'intérêt du public, il faut constamment trouver et relever de nouveaux défis », admet-il.

D'ici là, l'Harmonie Mont-Bruno sera en action au printemps prochain avec une thématique



Le chef d'orchestre de l'Harmonie Mont-Bruno, Pierre Savoie. (Photo : courtoisie)

sur les voyages : *Par monts et par vaux & en musique*, ainsi que cet été dans le cadre des concerts gratuits présentés par la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Les billets, au coût de 20 \$ par adulte, 10 \$ pour les jeunes de 12 à 25 ans, et gratuits pour les enfants de moins de 12 ans, sont en vente à la

pharmacie Uniprix Roxanne Saint-Jean de Saint-Bruno-de-Montarville. « Pour les enfants, c'est toujours une belle initiation à l'orchestre et aux instruments de musique », de conclure M. Bédard.

PENSION POUR CHIENS ET CHATS ÉLEVAGE DE CHIENS DE PETITES RACES

« Réservez tôt pour les vacances de Noël! »

- Grands enclos pour le confort de votre compagnon
- Sorties en petits groupes dans le parc extérieur
- Garderie en milieu familial
- Toilettage sur place
- Cours de dressage
- **Forfaits fidélité disponibles**

Contactez-nous, notre équipe passionnée se fera un plaisir de vous informer.

De vastes espaces pour le plus grand bonheur de votre animal!



Centre Canin
LAKA
centrecaninlaka.com
494, ch. Bella-Vista,
Saint-Basile-le-Grand
450 653-5150



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : vendredi 12 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Un seul numéro 1 866 637-5236

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

160 Terrains / Terres à vendre

PROMOTION D'AUTOMNE: Notre-Dame-des-Bois, jusqu'à 15 décembre: rabais de 33% et nous payons la TPS ou financement 0% sur 10 ans sur les terrains du Domaine des Appalaches, certaines conditions s'appliquent. Infos: 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

2-1/2, St-Bruno, chauffé, éclairé, poêle/frigidaire. Près transports. Idéal personne seule. 450-461-0850

5-1/2, haut de duplex: Planchers bois franc et céramique, terrain et remise privés. Idéal pour personne seule ou couple, non-fumeur non chauffé. Libre 1er décembre. St-Bruno 775\$/450-653-3947

ST-BRUNO: Central, 4-1/2. Très propre, rénové, grande galerie, tranquille, spacieux, éclairé, grand terrain. Face au parc, près école, autobus, aréna, commerces. Libre 514-594-5965 514-838-1763

ST-BRUNO: De Chambly, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Bel immeuble, style condo, secteur boisé, sécuritaire. Planchers céramique, flottant. Entrées laveuse/sècheuse, concierge. 450-653-1708.

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

APPARTEMENTS/condos neufs avec garages intérieurs à louer à St-Bruno rue des Tilleuls. 4-1/2 et 5-1/2 superficie 1,165 à 1,300 pi.ca. Prix: 1,285\$ à 1,525\$/mois. 450-653-4040 #4, admin@excel-finance.ca

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAUX à sous-louer à Laval, 2,550 Daniel-Johnson, onction 440 et 15, 1,700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisine, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600\$ par mois tout inclus. Fin du bail: décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

LOCAL industriel: 2000 pi.ca. à Ste-Julie, 1,400\$/mois. Raymond: 514-973-6847

270 Bureaux / locaux à louer

STE-JULIE: local 684 pi.ca.; 766 pi.ca.; 829 pi.ca. à louer ensemble ou séparément. Rénovés 2015. Bail minimum 2 ans. Incluant: chauffage, électricité, climatisation, système d'alarme, entretien ménager. Espace de stationnement réservé. Tarif selon les modalités et la superficie. 450-649-1516 poste 0

310 Divers à vendre

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

345 Antiquités / art / collections

ANTIQUAIRE ACHÈTE À DOMICILE, TABLEAUX RECONNUS, BIJOUX EN OR, Meubles antiques et design, luminaires, bronzes, monnaies, coutellerie sterling, cruches, balance, horloges, radio, annonce publicitaire, sculptures, tricoteuse à bas, enclumes, etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS chauffage à vendre, 90% érabie sec, un cordon 32 pieds cube. Livraison immédiate, 450-460-3640

404 Services domestiques offerts

* Ménage impeccable. Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Reçu disponible. 514-703-3501

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie une arme infatigable contre la monotonie de la pluie. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

PETITES réparations et réparations diverses Peinture, Joints etc. Homme d'expérience 450-441-4199/ 514-830-0506

442 Constructions / Rénovations / Réparations

MENUISERIE générale. Spécialité peinture, finition intérieure: O'gee, portes, cadrages, plâtres, réparations, plâtre. Travaux de qualité. 40 ans d'expérience. Tout genre de travaux. Anthony 514-602-5547

446 Peinture/décoration

Peinture Les Quatre Saisons 30 années d'expérience, RBQ: 2226-7090-33, 450-922-0930

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour leur écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (caré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brissou. 1-866-566-7081

605 Emplois divers

PRÉPOSÉS BÉNÉFICIAIRES/ AÎNÉS Formation payée. Plusieurs postes disponibles. 450-449-9541

À La Résidence Ensoleillée de Beloeil

recherchons aide à la cuisine temps plein/ partiel, préposé de nuit (+ prime). Aussi entretien ménager 2 jours semaine possibilité de +. Avantages sociaux très intéressants. Contactez France Noiseux ou Claudette Lemieux 450-446-4949

605 Emplois divers

BOUCHERVILLE: mécanicien en suspension poids lourds avec ou sans expérience. Poste à temps plein avec carte PEP et maîtrise de la soudure un atout. 450-641-1304 #3 ou jonathan@ressort.ca

FORMATION DE PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE ET À L'ESTHÉTISME AUTOMOBILE. Offerte gratuitement, dispensée sur 19 semaines, de jour à temps plein (30 heures/semaine). INSCRIPTION DÈS MAINTENANT POUR JANVIER 2018. Contactez-nous pour vérifier votre admissibilité. Demandez Isabelle Martin au 450-645-2370, poste 7130.

RIVE-SUD journalier(ère) demandé(e), 40h/ semaine, 14\$ et +/ heure, selon expérience. Travail intérieur/extérieur. Bonne condition physique requise. Aucun transport en commun. Se présenter au 760-A Principale Ste-Julie, J3E 0C1. Demandez Daniel ou Marc

PAYSAGISTE JeanJoli recherche pelletiers pour entrée piétonnières, disponibles en tout temps. Demandez Madame Jodoin: 450-922-9822

630 Santé/hospitalier

POSTES de PAB de soir, 7 quinzaine, avec PDSB et RCR requis, pour personnes âgées semi-autonomes, 23 résidents à Boucherville. 450-906-3935, 450-906-3934 (fax) ou katy.pavillon.boucherville@videotron.ca

635 Coiffure/beauté/esthétique

SALON VILLA MICHEL: Varennes recherche coiffeuse pour hommes 4 jours/ semaine, du mercredi au samedi, 35 hres/semaine. Bienvenue étudiante en coiffure, temps partiel. Demandez Chantal 450-652-3588, 514-212-2119

685 Chauffeurs / T transports

COPAL Métal Rive-Sud recherchons camionneur à temps plein pour transport local, (Montréal/ environ) camion roll-off et semi-remorque. Permis classe 1, nécessaire au moins 2 ans d'expérience. 20\$/ heure et plus selon expérience. Se présenter au 760-A Principale, Ste-Julie Demander Daniel ou Marc.

690 Garderies

ÉDUCATRICE avec DEC ou attestation, poste permanent, 37.5 hres/ semaine. Salaire échelle salariale du gouvernement. Atelier de Cléo, 1190 N-P.Lapierre Sainte-Julie, J3E 1T6. garderie.cleo@videotron.ca 450-922-2492

835 Avis divers

HOMME retraité Français avec voilier rencontré au IGA St-Basile-Le-Grand 20 septembre. Contactez-moi 514-600-8098

845 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.S.

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS Prière au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on m'a fait, toi qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière durant 3 jours consécutifs). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si cela paraît difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue, sans dire à personne la demande. J.G.

945 Achat d'autos

ACHAT AUTOS CAMIONS 300\$ +/-, route/ ferraille. Crédit d'immatriculation. VENTE PIÈCES USAGÉES. N.J. Autos: 450-649-2955

985 Autos à vendre

ACHÉTEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrissou.net

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois, 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

Le Service des plaques porte-clés de l'Association des Amputés de guerre

C'est gratuit et efficace!

« Merci infiniment de m'avoir retourné mes clés. Vous m'avez fait épargner 400 \$, soit le coût de remplacement de ma télécommande. » – Diane

En protégeant les dispositifs de valeur de votre trousseau de clés avec une plaque porte-clés des Amputés de guerre, vous appuyez les programmes offerts aux personnes amputées.

Commandez des plaques porte-clés en ligne.



Les Amputés de guerre
514 398-0759 ou 1 800 250-3030
amputesdeguerre.ca

N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance: 13196 9628 RR0001

Les enfants amputés, notamment Frédérique, bénéficient de votre appui.

Local à louer à Saint-Basile-le-Grand

Local de 1410 pi² à louer pour l'automne 2017. Situé en plein cœur d'un quartier résidentiel, comprend 6 salles, une salle d'attente, une réception, une cuisine et une toilette. Peut être réaménagé à votre goût! Vaste stationnement gratuit. Rez-de-chaussée et accès pour handicapés. Air climatisé central, planchers flottants, voisins tranquilles. Idéal pour bureau de professionnels, garderie, salon d'esthétique et coiffure, salle de gym, de yoga ou autres!

10,30 \$/pi², frais communs et taxes en sus. 514 994-1071

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Adoption du règlement n° 1119

PRENEZ avis que le conseil municipal adoptera, lors de la séance ordinaire qui se tiendra le 15 janvier 2018 à 19 h 30 au Centre civique Bernard-Gagnon situé au 6, rue Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand, le règlement suivant :

N° 1119 Code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Saint-Basile-le-Grand.

Conformément aux dispositions de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (L.R.Q., ch. E-15.1.0.1), toute Ville doit, avant le 1^{er} mars qui suit toute élection générale, adopter un code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui en vigueur, avec ou sans modification. Le Code est adopté sans modification et reprend les mêmes valeurs et principes d'éthiques, tels que l'intégrité, l'honneur, la prudence dans la poursuite de l'intérêt public, le respect envers les autres membres du conseil de la Ville, les employés de celle-ci et les citoyens, la loyauté envers la Ville et la recherche de l'équité. Il maintient les règles de déontologie et les sanctions prévues à la loi en cas de manquement initialement décrétées.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT

Objectifs

Le Code poursuit les objectifs suivants :

- Accorder la priorité aux valeurs qui orientent les décisions d'un membre du conseil de la Ville et contribuer à une meilleure compréhension des valeurs de la Ville;
- Instauration des normes de comportement qui favorisent l'intégration de ces valeurs dans le processus de prise de décision des élus, et de façon générale, dans leur conduite à ce titre;
- Prévenir les conflits éthiques et s'il en survient, prévoir des mécanismes de résolutions efficaces et justes;
- Assurer l'application des mesures de contrôle aux manquements déontologiques.

Valeurs de la Ville

Les valeurs suivantes servent de guide pour la prise de décision et pour la conduite des membres du conseil de la Ville en leur qualité d'élus, particulièrement lorsque les situations rencontrées ne sont pas explicitement prévues dans le Code ou par les différentes politiques de la Ville :

- L'intégrité;
- La prudence dans la poursuite de l'intérêt public;
- Le respect envers les autres membres, les employés de la Ville et les citoyens;
- La loyauté envers la Ville;
- La recherche de l'équité;
- L'honneur rattaché aux fonctions de membre du conseil.

Règles de conduite

- Conflits d'intérêts

Il est interdit à tout membre d'agir, de tenter d'agir ou d'omettre d'agir de façon à favoriser, dans l'exercice de ses fonctions, ses intérêts personnels ou, d'une manière abusive, ceux de toute autre personne.

Un membre ne doit pas avoir sciemment un intérêt direct ou indirect dans un contrat avec la Ville ou un organisme municipal.

- Avantages

Il est interdit à tout membre de solliciter, de susciter, d'accepter ou de recevoir pour lui-même ou pour une autre personne, quelque avantage que ce soit en échange d'une prise de position sur une question dont un conseil, un comité ou une commission dont il est membre peut être saisi.

- Utilisation des ressources de la Ville

Il est interdit à tout membre d'utiliser les ressources de la Ville ou de tout autre organisme, à des fins personnelles ou à des fins autres que les activités liées à l'exercice de ses fonctions.

- Utilisation ou communication de renseignements confidentiels

Il est interdit à tout membre d'utiliser, de communiquer, ou de tenter d'utiliser ou de communiquer, tant pendant son mandat qu'après celui-ci, des renseignements obtenus dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et qui ne sont pas généralement à la disposition du public, pour favoriser ses intérêts personnels ou ceux de toute autre personne.

- Après-mandat

Dans les douze mois qui suivent la fin de son mandat, il est interdit à un membre d'occuper un poste d'administrateur ou de dirigeant d'une personne morale, un emploi ou toute autre fonction, de telle sorte que lui-même ou toute autre personne tire un avantage indu de ses fonctions antérieures à titre de membre du conseil de la Ville.

- Abus de confiance et malversation

Il est interdit à un membre de détourner à son propre usage ou à l'usage d'un tiers un bien appartenant à la Ville.

- Financement politique

Il est interdit à tout membre du conseil de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la Ville, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la Ville.

Mécanismes de contrôle

Tout manquement à une règle prévue au présent Code par un membre du conseil municipal peut entraîner l'imposition de plusieurs sanctions allant de la réprimande à la suspension du membre du conseil.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement au bureau de la greffière situé au 204, rue Principale.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 13 décembre 2017.

Marie-Christine Lefebvre, avocate
Greffière



OFFRES D'EMPLOI



SAINT-BRUNO RECHERCHE :

TECHNICIENS(NES) EN LABORATOIRE

TEMPS PLEIN

Avec expérience un atout
Très disponible jour, soir et week-end

TEMPS PARTIEL

Très disponible jour, soir et week-end

CV à l'attention de
**Catherine Archambault
ou Louise Dipasquale**

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.
Saint-Bruno J3V 1P8
ou par téléc. au 450 653-1312

AVIS PUBLIC

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9348-3162 Québec Inc. CAFÉ BISTRO ST-BRUNO	Addition d'autorisation de spectacles sans nudité au permis	2240, Boul. Sir-Wilfrid-Laurier Saint-Bruno-de- Montarville (Québec)
2240, Boul. Sir-Wilfrid-Laurier Saint-Bruno-de- Montarville (Québec) J3V 4P6	de restaurant pour vendre au premier étage	J3V 4P6
Dossier : 2 321 933		

Québec



SAINT-BRUNO RECHERCHE :

COMMIS AUX PRODUITS CAPILLAIRES

TEMPS PLEIN

35 h à 40 h
Disponible de jour, de soir
et un week-end sur trois
Connaissance en coloration et
soins capillaires obligatoire

- Salaire de base
+ commissions
- Assurance collective

CV à l'attention de
Katherine Blais

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.
Saint-Bruno J3V 1P8
ou par téléc. au 450 653-1312



OFFRE D'EMPLOI

Préposé à la maintenance

Temps partiel et sur appel

Responsabilités :

- Effectuer des travaux d'entretien général dans les appartements et aires communes.
- Contribuer à la sécurité et au bien-être des résidents.
- Effectuer la collecte interne des déchets et apporter les contenants à déchets à la rue.
- Autres tâches connexes.
- Hiver : nettoyer les trottoirs et les entrées à l'aide du tracteur ou à la pelle.

Qualifications requises :

- Détenteur d'un permis de conduire
- Bonne capacité physique
- Aptitudes marquées pour le travail d'équipe
- Autonomie
- Disponibilité tôt le matin l'hiver
- Expérience, idéal pour semi-retraité

1540, rue Montarville, Saint-Bruno
Faire parvenir votre CV à Jean Cléroux
entretienstb@alfid.com

AVIS PUBLIC

Avis de publication de règlements

1. Lors de sa séance tenue le 21 septembre 2017, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté les règlements suivants :

1^o *Règlement CA-2017-260 modifiant le Règlement CA-2013-196 ordonnant des travaux de réfection du poste de police situé au 600, chemin du Lac et décrétant, à cette fin et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt.*

2^o *Règlement CA-2017-272 ordonnant des travaux de construction de l'écocentre Payer et décrétant, à cette fin et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt.*

3^o *Règlement CA-2017-274 modifiant le Règlement CA-2014-213 ordonnant des travaux préliminaires de construction de deux écocentres et décrétant, à cette fin et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt.*

4^o *Règlement CA-2017-275 décrétant un emprunt pour le paiement des honoraires professionnels pour la réalisation d'études préparatoires et la préparation de plans et devis pour divers bâtiments municipaux.*

2. Ces règlements sont réputés avoir été approuvés par les personnes habiles à voter sur ces règlements suite à la procédure d'enregistrement de ces personnes tenue du 23 au 27 octobre 2017, et ont été approuvés par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 14 novembre 2017 pour les règlements CA-2017-260, CA-2017-272 et CA-2017-275 et le 15 novembre 2017 pour le règlement CA-2017-274.

3. Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

4. Une copie de ces règlements peut être consultée sur longueuil.quebec et à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane, aux heures normales de bureau.

Longueuil, le 21 novembre 2017.

Carole Leroux, avocate
Assistante-greffière de la Ville

Longueuil

AVIS PUBLIC

ADOPTION DE LA PARTIE DU BUDGET 2018 DE LA VILLE DE LONGUEUIL VISANT SES COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION ET DE LA PARTIE DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2018, 2019 ET 2020 DE LA VILLE DE LONGUEUIL VISANT SES COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION

1. Une séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil aura lieu le 14 décembre 2017 à 16 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville situé au 4250, chemin de la Savane, Longueuil, afin d'adopter la partie du budget 2018 de la Ville de Longueuil visant ses compétences d'agglomération et de la partie du programme triennal d'immobilisations 2018, 2019 et 2020 de la Ville de Longueuil visant ses compétences d'agglomération.

2. Les délibérations du conseil et la période de questions du public lors de cette séance porteront exclusivement sur cette partie du budget.

Longueuil, le 6 décembre 2017.
Carole Leroux, avocate,
Assistante-greffière de la Ville



AVIS DE DÉCÈS

LAROCHELLE, Lucien
1933 – 2017



Le 28 novembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Lucien Larochelle, conjoint de Mme Claudette Cardinal Murphy. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa fille Manon (Pierre), son fils Pierre, le fils de sa conjointe Danny (Caroline), ses petits-enfants Alexandra (Phil), Emmanuelle et Mathieu (Koralie), les petits-enfants de sa conjointe Justin et Samuel,

son frère Léo (Alice), son arrière-petit-fils James, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le jeudi 7 décembre 2017 dès 10 h en l'église Saint-Bruno, 1660, rue Montarville, Saint-Bruno. Les funérailles suivront à 11 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Charles-Le Moyne.

1221003757-061217

OFFRES D'EMPLOI



Une entreprise de soins à domicile est à la recherche d'un (e) **PRÉPOSÉ(E) ou AUXILIAIRE**

15 \$ / heure

Secteurs : Beloeil, Verchères, Varennes, Longueuil, Boucherville

Télécopieur : 450 742.0237

Courriel : emploi@optionsoins.com

1221003518-251017



Caroline Guay

Courtier Immobilier Résidentiel

514.434.4354

carolineguaycourtier@gmail.com
carolineguay.ca

ROYAL LEPAGE

PRIVILÈGE

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



ROYAL LEPAGE
PRIX PLATINE
DU DIRECTEUR



1221003760-061217

NMP GOLF CONSTRUCTION
RBQ 1350-0194-21

Venez rejoindre notre équipe de professionnels!

DÉNEIGEMENT

NMP Golf Construction est à la recherche d'OPÉRATEUR(TRICES) d'ÉQUIPEMENT de DÉNEIGEMENT pour travailler à MONTRÉAL (Point de départ à Verdun)

OPÉRATEURS(TRICES) RECHERCHÉ(E)S
CHENILLETTE (Bombardier) TRACTEUR

Doit posséder un permis de conduire valide
GARANTIE D'HEURES selon expérience
Disponibilité 24/7 jusqu'au 15 avril 2018

Possibilité de travail à l'année

1221003750-061217

Faites-nous parvenir votre C.V. immédiatement!
Télécopieur : 450 795-3310
courriel : manon@nmpgolf.com

Spécialiste en bardeaux d'asphalte

Toiture Alain St-Jean
RBQ : 8312-8132-08

- Spécialiste en réfection de toitures résidentielles
- Permis de la Régie du bâtiment du Québec
- Couvreur certifié BP
- Certifié ventilation maximum
- Assurances responsabilités
- Installation de gouttières
- Estimation gratuite

34, rue des Éperviers
Saint-Basile QC J3N 1T1

Tél. : 450 653-9595
Cell. : 514 838-9595

VENTILATION MAXIMUM
RP

1221001646

SYLVESTRE & ASSOCIÉS S.E.N.C.R.L.

RECHERCHE UN(E) ADJOINT(E) JURIDIQUE

Profil recherché :

- Expérience en secrétariat juridique et litige
- Excellent français
- Anglais fonctionnel
- Connaissance du logiciel JurisÉvolution
- Polyvalence, dynamisme et intégrité

Poste permanent et à temps plein
Excellent climat de travail
Salaire selon compétence

Joignez-vous à une équipe dynamique.

Faites parvenir votre curriculum vitae :

Att. : Michel Desroches
1395, rue Daniel-Johnson Est,
bureau 600

Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7Y6

Tél. : 450 773-8445

Télécopieur : 450 773-2112

etude@jurisylvestre.ca

1221003734-291117

SAINT-BASILE-LE-GRAND

IMPORTANTE BAISSE DE PRIX

Adossée au lac, cette superbe propriété vous séduira dès votre arrivée. Ici, vous profiterez de toutes les saisons : magnifique cour arrière aménagée, donc baignade l'été, vue spectaculaire avec les couleurs d'automne et patinoire sur le lac en hiver. Ultrafonctionnelle de par ces nombreuses pièces spacieuses, cette maison vous comblera. MLS 24943949

SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

GRANDS ESPACES

À proximité de tous les services, cette superbe propriété vous surprendra, et ce, à plusieurs niveaux. Demeure spacieuse et lumineuse, vous vous sentirez chez vous dès les premiers instants. Son immense cuisine est idéale pour recevoir parents et amis et son terrain de 8 962 pi² vous offre une belle intimité. Venez constater, elle est pour vous! MLS 13938343

CONDO LES TILLEULS

NOUVEAU

Vous cherchez un déf en main? Vous venez de trouver! Ce superbe condo neuf a certainement tout pour plaire! Il offre une belle luminosité, des plafonds de 9 pieds, une superbe cuisine fonctionnelle avec comptoirs en quartz ainsi que 2 salles de bains. Vous apprécierez aussi son garage intérieur et l'ascenseur. Une visite vous convaincra! MLS 25207581

Un album de Karl Hugo

Red Sparkles se livre en mélodies accrocheuses



Karl Hugo s'est servi de son compte Facebook de 17 000 fans d'un peu partout sur la planète pour mousser sa carrière. (Photo : courtoisie)

Beaucoup de mélodies accrocheuses on ne peut plus romantiques, auxquelles viennent s'ajouter de temps à autre des pièces de pop instrumentale, résumant le nouvel album Red Sparkles du Montarvillois Karl Hugo.

un texte de Said Mahrady
smahrady@versants.com

L'ensemble, livré au piano et comprenant 12 compositions, sera lancé le 5 décembre. « C'est une suite philosophique de l'album Blue Sparkles. J'improvise des pièces complètes, structurées en temps réel et quelques reprises, mais très réinventées », informe au bout du fil le musicien qui avait encore dans ses bagages beaucoup de matériel laissé en suspens.

« Je trouve rassurant que dans la carrière de créateur, il n'y ait pas de limites de temps, d'âge, ou de limite intellectuelle. »
- Karl Hugo

Ce jeu musical a permis à Karl Hugo de prêter son talent de musicien, de compositeur et d'arrangeur à Denise Filiatrault pour trois pièces de théâtre et quatre comédies musicales, dont Neuf et La Mélodie du bonheur. À titre de pianiste, chanteur et compositeur principalement connu pour ses albums solos, le Montarvillois offre sa musique pour accompagner les champions de patinage artistique et s'amuse aussi à créer des refrains pour Les Gags Juste pour rire. Et on ne compte plus les réseaux de télévision à travers le monde qui se servent de ses créations.

VOIR PLUS GRAND

Le phénomène des réseaux sociaux aidant, Karl Hugo s'est servi de son compte Facebook de 17 000 fans d'un peu partout sur la planète pour mousser sa carrière : « Plus il y a un intérêt des gens, plus il y aura un intérêt des promoteurs dans des pays. » Ses clips vidéo ne sont pas en reste, puisqu'ils permettent aux fans de « voir la personnalité de l'artiste ». Des ouvertures qui ont amené ce dernier à se concentrer sur une carrière davantage solo en vue de potentiels spectacles en Asie.

« Dans un avenir rapproché, je vais offrir un spectacle et monter des comédies musicales originales, notamment à Saint-Bruno, prédit le musicien. Continuer ma carrière solo parce que les gens te découvrent. » Fin de la quarantaine et à l'aube de devenir quinquagénaire, Karl Hugo a, dit-il, devant lui « un univers à l'infini ». « Je trouve rassurant que dans la carrière de créateur, il n'y ait pas de limites de temps, d'âge, ou de limite intellectuelle. »

Tout comme Blue Sparkles, son nouvel album Red Sparkles « crée une synthèse bien personnelle entre le style romantique, le classique moderne et la musique populaire ». Une diversité qui offre des ballades, du soft rock aux accents moyen-orientaux, et de la fantaisie asiatique, entre autres.

On peut écouter des extraits en visitant le site : www.karlhugomusic.com/fr/music/piano/.



Question aux lecteurs :

Achetez-vous encore des CD ou écoutez-vous désormais votre musique à partir de votre mobile?

REDACTION@VERSANTS.COM

Préposé/préposée au service et à l'esthétique automobile

INSCRIPTION pour janvier 2018



Formation offerte gratuitement sous certaines conditions*

19 semaines, de jour, à temps plein

Centre de formation professionnelle des Patriotes
2121, rue Darwin, Sainte-Julie

Bon taux de placement



* Pour vérifier votre admissibilité :
450 645-2370, poste 7130
integrationcompetences.ca



1221003702-061217



DIÉSEL
ÉLECTRICITÉ
GÉNÉRATRICE
PEINTURE et
PIÈCES D'AUTOS

GROUPE MASKA

Au service de la population DEPUIS 1950, notre entreprise est à la recherche d'une personne dynamique et qualifiée pour occuper un poste de :

MÉCANICIEN en MÉCANIQUE DIÉSEL

Si vous croyez posséder les qualificatifs nécessaires, faites parvenir votre c.v. à :

Mathieu Léveillé / Groupe Maska Inc.

550 Av. de Vaudreuil, Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 4H2

Par téléphone : 450 773-7471 / Par télécopieur : 450 773-6231

Par courriel : mleveille@groupemaska.com

Toute demande sera traitée confidentiellement

1221002878-190717

AVIS PUBLIC



À compter du 1^{er} janvier 2018

Modifications de service pour les lignes suivantes :

15 - 35 - 39 - 47 - T19

L'horaire est modifié les jours de semaine.

25 Ajout d'un départ à 5 h 43 au terminus Longueuil en direction de Boucherville. La fin du parcours actuellement sur la rue Louis-Pasteur face au groupe VA, pour les arrivées de 9 h 21, 9 h 51 et 18 h 52, est prolongée à l'intersection du boulevard De Montarville et de la rue J.-A.-Bombardier.

32 Au terminus Centre-ville, les départs de 7 h 12, 8 h 11 et 8 h 41 sont avancés respectivement à 7 h 08, 8 h 10 et 8 h 43.

42 Au terminus Centre-ville, les départs de 6 h 20, 6 h 32 et 6 h 53 sont retardés respectivement à 6 h 29, 6 h 47 et 7 h 17.

43 Le départ de 0 h 51 au terminus Panama est retardé à 0 h 52.

44 À partir du terminus Panama, le trajet est modifié afin d'emprunter la voie de service de l'autoroute 10 jusqu'à la sortie du boulevard Milan pour ensuite desservir l'avenue Malo jusqu'au boulevard De Rome. L'horaire est modifié en conséquence.

50 Au terminus Centre-ville, le départ de 7 h 58 est avancé à 7 h 52.

90 L'horaire est modifié.

92 En pointe d'après-midi, les départs sont retardés de 2 minutes.

106 L'horaire est modifié en pointe d'après-midi.

115 Le trajet est modifié pour emprunter l'avenue Alexandra, la rue Clack et l'avenue Victoria en pointe d'après-midi.

123 L'arrivée à 6 h 41 au terminus Longueuil emprunte les boulevards Desaulniers et La Fayette au lieu du boulevard Saint-Laurent.

125 Début de trajet modifié et ajout d'un départ en pointe d'après-midi. L'horaire est ajusté en conséquence.

LIGNES SCOLAIRES

600 En pointe du matin, le départ est avancé de 2 minutes.

614 La fin de parcours est déplacée à l'intersection du boulevard Milan et de l'avenue Mirabeau.

695 La fin du trajet est déplacée à l'intersection du boulevard Simard et de la rue de Namur. L'horaire est modifié en conséquence.

SERVICE DES FÊTES

Un horaire MODIFIÉ sera en vigueur les 26 décembre 2017 et 2 janvier 2018.

Le service du DIMANCHE est offert les 24, 25 et 31 décembre 2017 ainsi que le 1^{er} janvier 2018.

Procurez-vous le dépliant des fêtes, disponible tant qu'il y en aura, aux terminus de Longueuil et du Centre-ville.

Mieux encore, protégez l'environnement en le consultant sur notre site Web!

Nous vous souhaitons
un très joyeux
temps des fêtes!

Donné à Longueuil,
ce 6 décembre 2017.

M^e Carole Cousineau,
Secrétaire corporative

rtl-longueuil.qc.ca



1221003457-061217

Tournoi de ringuette de Lévis

Trois médailles pour les Intrépides

Trois équipes de l'organisation des Intrépides ont gagné une médaille lors de la tenue du 10^e Tournoi de ringuette de Lévis. La compétition avait lieu du 14 au 19 novembre.

Les représentantes des Intrépides dans la catégorie atome A ont enlevé la victoire en finale pour une deuxième année d'affilée au Tournoi de Lévis.

UN PARCOURS PARFAIT POUR L'ATOME A

À la suite d'un parcours sans faute lors de la ronde préliminaire grâce à des victoires de 7-4 (Lévis), 3-0 (La Capitale) et 4-2 (Sainte-Marie), la formation de l'entraîneur Martin Villeneuve a disputé le match ultime aux filles de Lévis.

Fortes d'une mince avance de 2 à 1 avec moins de 3 minutes à écouler dans le duel, les Intrépides ont touché les cordages pour se donner un avantage de 3 à 1, scellant presque l'issue de la rencontre. Celle-ci s'est finalement soldée par la marque de 4 à 1 en faveur des filles de Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Basile-le-Grand.

UNE BANNIÈRE DE CHAMPIONNES POUR LES FILLES DE L'INTER A

Avec une fiche de deux triomphes et un revers en ronde préliminaire, l'intermédiaire A des Intrépides a aussi participé à la finale de sa catégorie. La troupe de l'instructeur Daniel Bouchard a écrasé Sainte-Marie 8 à 1 et Lévis 9 à 3. Par contre, elle a plié l'échine devant

Brossard, au compte de 4 à 3. En finale, les Intrépides ont retrouvé Sainte-Marie. C'est par une victoire convaincante de 8-3 que les représentantes de la région ont obtenu la bannière des championnes, pour une deuxième année consécutive.

Les représentantes des Intrépides dans la catégorie atome A ont enlevé la victoire en finale pour une deuxième année d'affilée au Tournoi de Lévis.

L'ARGENT POUR LE CLUB BENJAMINE A

Le parcours en ronde préliminaire a été plus ardu pour les porte-couleurs benjamine A des Intrépides. En effet, celles-ci ont fait match nul 4 à 4 contre Lévis, perdu 5 à 3 devant Beaconsfiel-Kirkland (BKRA) avant d'aligner deux gains de suite, soit 8 à 2 sur Richmond Hill et 6 à 0 devant le Club de ringuette de la Vallée-du-Richelieu. Les protégées de l'entraîneur Benoit Desjardins ont déployé bien des efforts contre BKRA, mais elles se sont finalement inclinées par un score de 4 à 3, rapportant une médaille d'argent.



Les filles du benjamin A ont décroché une médaille d'argent. (Photo : courtoisie)

Mentionnons également la participation et les efforts des groupes de joueuses du novice A, de l'atome B et du benjamine B des Intrépides.

Enfin, le 30^e Tournoi des Intrépides se déroulera du 22 au 28 janvier 2018, à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand et à l'aréna Michael-Bilodeau de Saint-Bruno-de-Montarville. (FR)

Question aux lecteurs :



Assistez-vous aux différents tournois locaux présentés par les associations sportives de Saint-Bruno, Saint-Basile et Sainte-Julie?

REDACTION@VERSANTS.COM

CARTES DE VISITE

Centre de denturologie de St-Bruno

- Service à domicile (patients à mobilité réduite)
- Laboratoire sur place
- Consultation gratuite

www.qualitesourire.com

Luiza Ochman, d.d. | Éric Garceau, d.d.

1544, rue Montarville, Saint-Bruno (au rez-de-chaussée du Manoir Saint-Bruno) 450 653-1818

Denis Péloquin B.A. LL.L.

Correcteur de texte français

Tél: 450 653-1343

dpeloquin@videotron.ca

ÉBÉNISTERIE

MEUBLES ET BOISERIES SUR COMMANDE

- Armoires de cuisine • Décapage
- Meubles audio-vidéo
- Manteaux de foyer • Laque
- Meubles sur mesures

450 441.9796

70, rue Principale, Saint-Basile

450 441-0190

M^e LUCIE GAUCHER

AVOCATE

1, chemin De La Rabastalière Est, Saint-Bruno, QC, J3V 2A4

VOIE EXPRESS

VIDANGES D'HUILE RAPIDES ET PLUS

NOUS FAISONS L'ENTRETIEN DE PRESQUE TOUTES LES MARQUES

30 MINUTES OU MOINS!

AUCUN RENDEZ-VOUS REQUIS

Votre satisfaction, notre engagement.

RAM Jeep DODGE CHRYSLER

DUCLLOS LONGUEUIL

5055, boul. Cousineau Saint-Hubert 450 656.4110

Lundi au vendredi : 7 h 30 à 17 h
Samedi : fermé

Liste de la Centrale de recrutement de la LNH

La LNH a des vues sur Tristan Côté-Cazenave

Tristan Côté-Cazenave, gardien de but des Tigres de Victoriaville dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, se retrouve sur la Liste de la Centrale de recrutement de la Ligue nationale de hockey en vue du prochain repêchage, prévu à Dallas en juin 2018.

un texte de Frank Jr Rodi
frod@versants.com

Le Montarvillois est actuellement classé espoir de catégorie C, soit susceptible d'être sélectionné en 4^e, 5^e ou 6^e ronde. « C'est gratifiant!, lance Tristan Côté-Cazenave, joint par *Les Versants* au lendemain d'une défaite des siens de 3 à 0 face à l'Océanic de Rimouski. Je suis content d'être sur cette liste. C'est signe que je me fais voir, ce qui est une bonne chose pour moi. Ça me pousse à continuer mes efforts. »

Tristan Côté-Cazenave fait partie d'une liste de 82 patineurs et 11 gardiens de la Ligue canadienne de hockey (LCH) qui ont reçu une « cote C ». Mais d'ici le repêchage à Dallas, rien n'indique que le cerbère ne grimpera pas au classement, pour se retrouver avec une « cote B », voire une « cote A ». Le Montarvillois explique : « Cette liste est en prévision du recrutement 2018 de la Ligue nationale de hockey (LNH). J'ai connu un bon début de saison (cinq gains en six rencontres en un peu plus de deux semaines). Maintenant, selon mes performances, ma constance et notre façon de jouer en séries au printemps prochain, ma position pourrait changer. »

Cependant, rien n'est assuré pour une éventuelle sélection de la part d'une des 31 formations de la LNH, en juin prochain. Et l'athlète le sait.

Rappelons que le portier a été choisi par les Tigres de Victoriaville en 4^e ronde (63^e au total) du repêchage 2016 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), soit il y a à peine un an et demi. Pourtant, des pourparlers avec le jeune homme de 18 ans auraient déjà été entrepris par quelques organisations de la LNH. « Hier, j'ai mangé au restaurant avec un membre des Penguins de Pittsburgh, et avant-hier, j'ai rencontré une personne du groupe de développement des Blues de Saint-Louis. Les



Le gardien de but des Tigres de Victoriaville, Tristan Côté-Cazenave. (Photo : Denis Morin)

Leafs de Toronto et les Sharks de San Jose se sont également montrés intéressés à moi », révèle Tristan Côté-Cazenave. « En entrevue, ils veulent surtout apprendre à mieux me connaître. »

**« C'est gratifiant!
Ça me pousse à
continuer mes efforts. »
- Tristan Côté-Cazenave**

Au total, ce sont 139 joueurs de la LCH qui sont répertoriés dans la liste des « Joueurs à surveiller » du Bureau central de dépistage en vue du repêchage 2018 de la LNH, qui aura lieu les 22 et 23 juin. « Tristan a toujours travaillé fort et redoublé d'ardeur dans les moments difficiles. Nous sommes donc très heureux de l'intérêt porté par ces équipes; c'est un pas de plus dans l'accomplissement de son rêve », reconnaissent ses parents, Jean-François Côté et Florence Cazenave. Ils se disent non surpris de voir que la passion de leur fils s'est développée pour devenir un style de vie.

En attendant, le gardien de but de 6'01" et 188 lb poursuit sa campagne 2017-2018 avec les Tigres de Victoriaville. Il souhaite améliorer son contrôle de la rondelle autour de son filet et sa constance mentale, c'est-à-dire « arriver à garder le focus ».

Il partage la cage de la franchise avec Anthony Morrone, un nouveau venu dans la formation. « On se pousse à mieux jouer. C'est une compétition à l'interne et j'aime ça! Mais on est des amis et on s'entend bien ensemble. On performe tous les deux dans le filet », de poursuivre Tristan Côté-Cazenave, qui admet qu'après un bon départ, les Tigres n'obtiennent pas les résultats escomptés en ce moment. Avec une fiche de 12 victoires, 13 revers, deux défaites en prolongation et une autre en fusillade, l'équipe occupe le 14^e rang du classement général sur 18 clubs. Victoriaville est actuellement au 3^e échelon de la division Est. « Le plus gros défi, c'est d'avoir une constance, en tant que groupe, mais pour moi aussi. Je veux continuer sur ma lancée et m'imposer comme gardien n° 1. On ne peut aller que vers le haut », indique celui qui poursuit des études en sciences humaines.

Tristan Côté-Cazenave a porté les couleurs du Blizzard du Séminaire Saint-François et des Grenadiers de Châteauguay dans la Ligue de hockey midget AAA durant les saisons 2015-2016 et 2016-2017. Il a obtenu le poste de gardien de but n° 1 de Victoriaville, rôle occupé auparavant par James Povall, en avril dernier.

Question aux lecteurs :
Encouragez-vous
vos enfants à faire du sport?
REDACTION@VERSANTS.COM

VOYAGE LM

Plus de 46 ans à votre service



obtenez-en plus

1462, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-3658

www.voyagelm.ca



*Vous le
méritez bien!*

CHRONIQUE DES ORGANISMES

1ST MOUNT BRUNO SCOUT

Vente d'arbres de Noël, en face du bureau de poste, les jeudis 7 et 21 décembre, de 18 h 30 à 20 h 30, les vendredis, de 18 h 30 à 20 h 30, et les samedis et dimanches, de 9 h à 17 h. Venez encourager nos jeunes en achetant un arbre de qualité supérieure! Renseignements : Muriel Bremner-Comeau, 450 653-3926, comeaufamily@sympatico.ca

ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES AFFILIÉS DE LA RIVE-SUD (AAPARS)

Exposé technique : lundi 8 janvier, 18 h 30, Centre Marcel-Dulude, 530, boul. Clairevue Ouest. L'APPARS recevra Mme Manon Marchand, artiste peintre. Lorsqu'elle débute son tableau, elle manipule allègrement pinceaux et truelles dans l'esprit lumineux des montagnes. Partant d'une abstraction pour trouver sa figuration, elle s'émerveille devant des effets de matière qu'elle transforme en éléments de paysage. Renseignements : 450 449-2998, aapars.com

CENTRE D'ANIMATION MÈRE-ENFANT (C.A.M.E.)

Le C.A.M.E. est heureux de vous accueillir au coin du nourrisson les 8, 9 et 10 décembre lors de la Fêerie au Lac du Village. Chaises berçantes, four micro-ondes, table à langer et jouets disponibles au Vieux Presbytère. Renseignements : Annie Guillemette, 514 445-5173, info@camestbruno.com, camestbruno.com

CERCLE DE FERMÈRES DE SAINT-BRUNO

Prochaine rencontre : mercredi 13 décembre, dès 18 h, église St-Augustine, 105 rue de Cherbourg (entrée rue Roberval). Ce sera l'occasion de festoyer ensemble en partageant un bon souper suivi d'une soirée dansante. Réservation obligatoire. Renseignements : Johanne Giguère, 450 441-5183

CLUB DE BRIDGE AMICAL

Nos sessions se tiennent au centre communautaire les lundis et jeudis, de 13 h à 16 h. Membres, 4 \$, non-membres, 5 \$. Carte de membre (du 1^{er} septembre au 31 août) : 10 \$. Renseignements : Pierre Lamarre, 450 461-2728
Parrainage : Anne Knapen, 450 441-1675

HARMONIE MONT-BRUNO

Concert Russie impériale et Noël : dimanche 17 décembre, 19 h 30, église Saint-Bruno. Venez découvrir la musique des grands compositeurs russes du 19^e siècle : Tchaïkovski, Rimski-Korsakov, Glière et Kalinnikov. Quelques suites de musique de Noël compléteront la deuxième partie du programme. C'est un rendez-vous à ne pas manquer avec les 35 musiciens de l'orchestre à vent Harmonie Mont-Bruno dirigé par Pierre Savoie. Adultes, 20 \$, étudiants, 10 \$. Billets en vente chez Uniprix. Renseignements : Raymond Bédard, 450 653-2487, harmoniemontbruno.ca

MAISON DES JEUNES DE SAINT-BRUNO (MDJ)

Aide aux devoirs (6^e année à 5^e secondaire) : du mardi au jeudi, de 15 h à 17 h, gratuit. Offert par des enseignants reconnus par la Commission scolaire des Patriotes. Cours de gardiens avertis (11 ans et plus) : samedi 16 décembre, de 9 h à 17 h, 45 \$ (payable par chèque lors de l'inscription). Les activités se déroulent à la MDJ, 1425, rue Goyer. Renseignements : Caroline Gauthier, 450 441-1989, poste 21

REFLETS DE FEMME

Conférences les lundis matins, 9 h 30, centre communautaire, 53, ch. De La Rabastalière Est (accueil dès 9 h). 8 janvier : *Les splendeurs de la Rome antique*, par Roger Larose, historien. 15 janvier : *Les hormones et la santé des femmes*, par D^{re} Lyne Desautels, omnipraticienne. Membres, 5 \$, non-membres, 8 \$. Renseignements : Marie-Andrée Hynes, 450 653-7029, marie-fleur@sympatico.ca

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO (SHESB)

Prochaine conférence : mardi 12 décembre, 19 h 30, Centre Marcel-Dulude, 530, boul. Clairevue Ouest. Nouvelle programmation (la conférence initialement prévue a dû être annulée en raison de circonstances hors de notre contrôle) : *Les outils de jardin, les choisir et les entretenir*, par Caroline Giroux. Elle présentera les bons outils de jardinage à utiliser et la façon de les entretenir pour rendre le travail plus aisé et plus rapide. Profitez-en pour noter des idées cadeaux! La seconde partie de la soirée sera réservée à la fête : bouchées, bulles, surprises et tirages. Membres, gratuit, non-membres, 7 \$. Renseignements : Réal Scalabrini, 450 461-2819, shesb.ca

THÉÂTRE SAINT-BRUNO PLAYERS

À la veille d'une nouvelle saison théâtrale, nous accueillons volontiers de nouveaux membres. Vous aimez le théâtre et avez le désir de participer à toutes les facettes d'une production théâtrale? Joignez-vous à nous. Résidents, 25 \$, non-résidents, 35 \$, étudiants, 10 \$. Renseignements : info@theatresbp.ca, theatresbp.ca

Date de tombée : 9 janvier 2018 - Date de parution : 17 janvier 2018

Transmettez votre texte par courriel à loisir@stbruno.ca

6 décembre 2017

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

stbruno.ca

1221003714-061217

PUBLICITÉ

Qu'est-ce que l'obésité?

L'obésité est l'excès de masse grasseuse. Elle se définit comme un déséquilibre chronique du métabolisme, c'est-à-dire un déséquilibre qui s'installe de façon durable, sur une longue période de temps. L'obésité représente un réel danger pour la santé parce qu'elle peut entraîner plusieurs maladies telles que diabète, hypertension, troubles cardiovasculaires, divers cancers...

Il existe deux types d'obésité. La première, androïde, dite aussi centrale ou viscérale, où la masse de graisse s'accumule surtout sur le tronc, l'abdomen et les viscères. Il y a aussi l'obésité gynoïde, où la masse grasseuse se situe au niveau des cuisses, des fesses et des hanches. L'obésité qui se loge au niveau du centre de l'abdomen représente plus de risques pour la santé.

« Shake » nutritionnel énergie

- 2 poignées de laitue frisée
- 1/2 banane
- 1 tasse de raisins rouges
- 1 poire évidée
- 1/8 de noix de Grenoble
- 1 tasse d'eau
- 1/2 tasse d'eau de coco



Photographe:
Sonia Guertin

FORME
CARDIOPUS
Isabelle Lessard

Centre d'entraînement privé
Cours en groupe
Praticienne en nutrition Nutriphilia
AquaZumba et plein air

Photographe : Sonia Guertin



Réçu d'assurance disponible

1524, rue Montarville, Saint-Bruno
514 622.9991

Le PLAISIR de CÉLÉBRER, c'est chez IGA

ACCUMULEZ LES TIMBRES IGA
DÈS MAINTENANT!

OBTENEZ 1 TIMBRE
PAR TRANCHE DE 10\$

ÉCHANGEZ VOS TIMBRES
CONTRE UN PRODUIT

vivo[®]
Villeroy & Boch Group

COMMENT ACCUMULER LES TIMBRES IGA?



TÉLÉCHARGEZ L'APP

C'est encore plus simple
sur l'application!
Téléchargez l'app Timbres IGA
pour plus d'options.



ACCUMULEZ DES TIMBRES

Du 2 novembre 2017 au 21 février 2018,
accumulez des timbres IGA grâce
à votre carte AIR MILESmd.



OBTENEZ PLUS DE TIMBRES

Recevez 5 timbres en vous inscrivant
sur l'application Timbres IGA et
en vous procurant des produits donnant
des timbres en prime.



ÉCHANGEZ VOS TIMBRES

Échangez vos timbres contre un
des 7 produits de la collection exclusive
vivo jusqu'au 7 mars 2018.



LES MARCHÉS
LAMBERT



IGA
extra

23, boulevard Seigneurial O.,
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 653-4466

2400, boulevard du Millénaire,
Saint-Basile-le-Grand • 450 441-3800